



AGROTEC
SUISSE

forum

Fachinformationen für die Landtechnik- und die Hufschmiedebranchen

3-25



Jät-Roboter Caterra: Gegen dieses autonome System ist kein Kraut gewachsen

Airbags in Kommunalmaschinen

Öffentliches Beschaffungswesen – kein einfaches Thema

Flachhuf beim erwachsenen Pferd

PROFESSIONELLE PFLEGE FÜR GRÜNE OASEN.

Entdecken Sie die Revolution von KRESS mit eigenem RTK für gewerbliche Rasen- und Landschaftspflege!

- **Zuverlässig bei jedem Wetter** – Optimale Bodenhaftung selbst bei Regen und Kälte.
- **Meister der Komplexität** – Präzise Mähleistung auch in schwierigen Geländeformen.
- **Geringe Betriebskosten** – Keine Lohnkosten, geringere Energiekosten und weniger Wartungsaufwand als bei konventionellen Rasenmähern.

Verpassen Sie nicht die aktuellen Sonderangebote bei Ihrem Fachhändler. Jetzt informieren.



Lassen Sie sich kostenlos und unverbindlich beraten. Kontaktieren Sie uns jetzt:
kress.switzerland@positecgroup.com
+41 56 201 02 30

RTKⁿ
Real-time kinematic to the
power of network

Kress 

PROMRISK

wir versichern

AM Suisse Versicherungsbroker





forum

3-2025

	Editorial
5	«Fünf bewegende Jahre»
<hr/>	
	Ratgeber
6	Webseite, Social Media, Prospekte etc.: Urheberrechte beachten!
<hr/>	
	Landtechnik
7	Aufgeschnappt – Kurzmeldungen aus der Branche
9	Jät-Roboter Caterra: Gegen dieses autonome System ist kein Kraut gewachsen
12	Airbags in Kommunalmaschinen
15	Berufsprüfungen Diagnosetechniker 2025: Erfolgreiche Prüfung und feierliche Diplomübergabe
18	Mentale Robustheit: Gespräch mit Mentalcoach Heidy Walser
20	Öffentliches Beschaffungswesen – kein einfaches Thema
22	Interview mit neuem Präsident des SLV, Daniel Bernhard
23	Mitglieder im Fokus: Garage des Rocs
<hr/>	
	Verbandsinformationen
26	Bau der Erweiterung Bildungszentrum Aarberg schreitet voran
<hr/>	
	Hufschmiede
28	Flachhuf beim erwachsenen Pferd
<hr/>	
	Partner Agrotec Suisse
29	Prillinger GmbH
30	Schweizer Agrarmedien AG
<hr/>	
31	Bezugsquellen
35	Kursangebot
35	Agenda

Partner Agrotec Suisse

agropool.ch
Die Maschinenbörse.

Die grösste Online-Landmaschinenbörse der Schweiz

Schweizer Agrarmedien AG
Talstrasse 3, 3053 Münchenbuchsee
Tel. 031 958 33 33
info@agropool.ch, www.agropool.ch



Agro Räder AG
Rütmattdorferstrasse 6, 6017 Ruswil
Tel. 041 926 66 11, Fax 041 495 26 66
info@agro-raeder.ch, www.agro-raeder.ch



A. H. Meyer & Cie AG
Badenerstrasse 329, 8003 Zürich
Tel. 044 498 15 15, Fax 044 498 18 20
info@avia.ch | www.avia.ch



AMS (Schweiz) AG
Mühlefeldstrasse 38, 4702 Oensingen
Tel. 062 396 03 03
info@ams-schweiz.ch, www.ams-schweiz.ch



Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1, 5608 Stetten
Tel. 056 485 81 81, Fax 056 485 81 82
info@birchmeier.com, www.birchmeier.com



DeLaval AG
Münchrütstrasse 2, 6210 Sursee
Tel. 041 926 66 11
info.switzerland@delaval.com
www.delaval.com



Paul Forrer AG
Technische Vertretungen
Industriestrasse 27, 8962 Bergdietikon
Tel. 044 439 19 19, Fax 044 439 19 99
info@paul-forrer.ch, www.paul-forrer.ch



GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH
Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen
Tel. 052 305 21 40, Fax 052 305 21 44
sales.ch@granit-parts.com
www.granit-parts.ch



Heizmann AG
Neumattstrasse 8, 5000 Aarau
Tel. 0844 834 06 06, Fax 0844 834 06 03
info@heizmann.ch, www.heizmann.ch



HOELZLE AG
Rosengartenstrasse 11, 8608 Bubikon
Tel. 044 928 34 34, Fax 071 932 10 51
info@hoelzle.ch, www.hoelzle.ch



Honda Motor Europe Ltd., Slough, Succursale de Satigny/Geneve
Rue de la Bergère 5, 1242 Satigny
Tel. 022 989 05 00, Fax: 022 989 06 60,
www.honda.ch



hostettler motoren ag
Haldenmattstrasse 3, 1242 Satigny
Tel. 041 926 64 11, Fax 041 926 63 70
info@hma.ch, www.hma.ch



Husqvarna Schweiz AG
Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil
Tel. 062 887 37 00, Fax 062 887 37 11
info@husqvarna.ch, www.husqvarna.ch



KÄRCHER AG
Industriestrasse 16, 8108 Dällikon
Tel. 0844 850 868, Fax 0844 850 865
info@ch.kaercher.com, www.kaercher.ch



Ed. Keller AG
Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG
Tel. 071 932 10 50, Fax 071 932 10 51
www.keller-kirchberg.ch



Klaus-Häberlin AG
Industriestrasse 6, 8610 Uster
Tel. 043 399 20 40, Fax 043 399 20 41
info@klaus-haerberlin.ch
www.klaus-haerberlin.ch



KRAMP GmbH
Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf
Tel. 034 420 84 44, Fax 034 420 84 45
info.ch@kramp.com, www.kramp.com



KSM Krankenkasse Schweiz Metallbauern
Rohrstrasse 36, Postfach, 8152 Glattbrugg
Tel. 043 433 20 40, Fax 043 433 20 44
info@ksm-versicherung.ch
www.ksm-versicherung.ch



kmuOnline ag
Aeschengraben 9, 4051 Basel
Tel. 061 406 97 97
team@wechselstube.ch
www.wechselstube.ch



Kränzle AG
Oberebenenstrasse 21, 5620 Bremgarten
Tel. 056 201 44 88
info@kraenzleag.ch, www.kraenzle.com



MOLTEC AG
Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier
Tel. 031 740 740 0, Fax 031 740 740 9
info@moltec.ch, www.moltec.ch



MOTOREX AG
Bern-Zürich-Strasse 31, 4901 Langenthal
Tel. 062 919 75 75, Fax 062 919 75 95
info@motorex.com, www.motorex.com



Nationales Pferdezentrum Bern
Mingerstrasse 3, 3014 Bern
Tel. 031 336 13 13, Fax 031 336 13 14
info@npz.ch, www.npz.ch



NEW-PROCESS AG
Talackerstrasse 13, 8552 Felben-Wellhausen
Tel. 071 841 24 47, Fax 071 845 15 10
welcome@new-process.ch
www.new-process.ch



Nilfisk AG
Ringstrasse 19, Industrie Stelz, 9500 Wil SG
Tel. 071 923 84 44, Fax 071 923 52 83
info.ch@nilfisk.com, www.nilfisk.com



Ochsner AG
Ruedelfingerstrass 13, 8460 Marthalen
Tel. 052 355 26 55
verkauf@ochsnerag.ch, www.ochsnerag.ch



optima solutions GmbH
Chutzenstrasse 20, 3007 Bern
Tel. 031 511 88 88
office@opti-sol.ch, www.opti-sol.ch



POSITEC Switzerland AG
Gass 5, 5242 Lupfig
Tel. 056 201 02 30
switzerland@positecgroup.com
www.kress-robotik.com



Prillinger Gesellschaft m.b.H.
Jurastrasse 9, 4566 Oekingen
Tel. +43 (0)7242 230/200
Fax +43 (0)7242 230/250
partner@prillinger.at, www.prillinger.at



PROMEA Pensionskasse
Baslerstrasse 60, 8048 Zürich
Tel. 044 738 53 53, Fax 044 738 54 64
info@promea.ch, www.promea-pk.ch



PROMRISK AG – Prompt zu Ihrer individuellen Versicherungslösung
Rohrstrasse 36, Postfach,
8152 Glattbrugg, Tel. 044 851 55 66,
info@promrisk.ch, www.promrisk.ch,
www.verbandsloesungen.ch



RECA AG
Stationsstrasse 48d, 8833 Samstagern
Tel. 044 745 75 75, Fax 044 860 85 18
info@reca.ch, www.reca.ch



R. Peter AG
Technischer Grosshandel – Articles techniques
Weieracherstrasse 9, 8184 Bachenbülach
Tel. 044 872 40 40, Fax 044 860 85 18
info@r-peter.ch, www.r-peter.ch



Sahli AG
Landmaschinen- und Landw. Geräte
Oberdorfstrasse 17, 8934 Knonau
Tel. 044 768 54 54, Fax 044 768 54 88
info@sahli-ag.ch, www.sahli-ag.ch



Scharmüller (Schweiz) AG
Horbenerstrasse 7, 8308 Mesikon-Ilhau
Tel. 052 346 24 78, Fax 052 346 24 47
bestellung@scharmueller-schweiz.ch
www.scharmueller-schweiz.ch



Schweizer Bauer
Dammweg 9, 3001 Bern
Tel. 031 330 95 33
verlag@schweizerbauer.ch
www.schweizerbauer.ch



SLV/ASMA
Museumstrasse 10, 3005 Bern
Tel. 031 368 08 60, Fax 031 368 08 61
info@slv-asma.ch, www.slv-asma.ch



STIHL Vertriebs AG
Isenrietstrasse 4, 8617 Mönchaltorf
Tel. 044 949 30 30, Fax 044 949 30 20
info@stihl.ch, www.stihl.ch



Swiss Lifter
Radgasse 3, 8005 Zürich
Tel. 043 366 66 55, Fax 043 366 66 01
info@swisslifter.ch, www.swisslifter.ch



Landtechnik Schweiz
Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
zs@agrartechnik.ch, www.agrartechnik.ch



TTI-EMEA Switzerland
Techtronic Industries Switzerland AG
Kirchindachstrasse 25, 3052 Zollikofen
Tel. 031 911 61 61, Fax 031 911 61 47
info.ch@tti-emea.com, www.ttigroup.com

Detaillierte Unterlagen

AM Suisse, Chräjeninsel 2, 3270 Aarberg, T 032 391 99 44
agrotecsuisse@amsuisse.ch, www.agrotecsuisse.ch

Partnermitglied werden





Thomas Teuscher
Mitglied der Geschäftsleitung
Leiter Agrotec Suisse

Fünf bewegende Jahre

Liebe Mitglieder
Liebe Leserinnen und Leser

Kaum zu glauben – schon seit fünf Jahren darf ich mich für unseren Verband einsetzen. Ich bin dankbar für die vielen Begegnungen, Diskussionen und Projekte in dieser Zeit. Es ist viel passiert, und es bleibt spannend.

Aktuell läuft der Verkauf von Landtechnik alles andere als rund: Die Schweizer Zulassungsstatistiken zeigen ein Minus von 12,9 Prozent für das aktuelle Jahr im Vergleich zur gleichen Periode im Vorjahr. Gleichzeitig sind die Werkstätten voll ausgelastet. Das zeigt: Unsere Arbeit wird gebraucht.

Die Belastung von Führungspersonen ist auch in der Landtechnikbranche sehr hoch, umso wichtiger ist die mentale Robustheit. Im Gespräch mit Mentalcoach Heidi Walser in dieser Ausgabe geht es um den Umgang mit Stress, Druck und Unsicherheit – also genau jenen Dingen, die uns im Alltag oft begegnen. Ihr Fazit: Mentale Stärke kann man lernen. Und das ist gerade für KMU, wo oft viel Verantwortung auf wenigen Schultern lastet, eine wichtige Erkenntnis.

Im Juni steht für den Agrotec Suisse ein weiterer wichtiger Termin bevor: Am 26. Juni findet in Aarau die Fachverbandsversammlung statt, bei der ein neuer Präsident gewählt wird. Unser langjähriger Präsident Jörg Studer tritt zurück. Für seinen Einsatz und seine ruhige, verbindende Art möchte ich ihm ganz herzlich danken. Er hat viel bewegt.

Die Themen dieser Ausgabe sind vielfältig: neue Technologien wie der Jät-Roboter Cattera, Airbags, die in der Kommunaltechnik Einzug halten, das öffentliche Beschaffungswesen oder der nächste Schritt in der Berufsbildung. Vieles ist im Umbruch, vieles ist in Bewegung. Umso wichtiger ist es, dass wir im Gespräch bleiben – im Betrieb, im Verband und in der Branche.

Ich freue mich auch künftig im Auftrag der Landtechnikbranche zu arbeiten und auf den weiteren Austausch mit euch, sei es per Telefon, Mail oder noch lieber persönlich an einem der nächsten Anlässe.

Herzlich, euer
Thomas Teuscher



Website, Social Media, Prospekte etc.

Urheberrechte beachten!

Schnell ein Foto eines Fahrzeuges von der Herstellerseite kopieren, um es auf der eigenen Website oder in einem Werbeflyer zu verwenden. Ein lustiges Kurzvideo aus einem Social-Media-Kanal in der eigenen Werbung einsetzen. Textpassagen aus einem Fachartikel herauskopieren und im eigenen Newsletter verwenden ... Die Verlockung ist gerade für kleinere Unternehmen gross, sich im Internet mit seiner Fülle an Bildern, Videos und Texten (gratis) zu bedienen. Aber Achtung: Auch im virtuellen Raum gilt das Urheberrecht!



Am 1. April 2020 ist in der Schweiz ein revidiertes Urheberrechtsgesetz in Kraft getreten. Es löst das alte Gesetz aus dem Jahr 1992 ab, welches nicht mehr mit der fortschreitenden Digitalisierung Schritt halten konnte. Das neue Gesetz weitet insbesondere den Urnehberschutz für Fotos aus. Waren Fotos zuvor nur dann urheberrechtlich geschützt, wenn es sich um eine «geistige Schöpfungen mit individuellem Charakter» handelte, so schützt das neue Gesetz alle Arten von Bildern. Speziell Berufsfotografen haben diese Änderung gefordert, weil ihre Bilder häufig unbewilligt auf Websites oder in Social-Media-Kanälen auftauchten.

Auch «Handy-Schnappschüsse» sind geschützt

Mit dem neuen Gesetz sind sämtliche Bilder, also auch «Handy-Schnappschüsse», urheberrechtlich geschützt. Bilder dürfen nur verwendet werden, wenn man über das entsprechende Nutzungsrecht verfügt.

Das Nutzungsrecht kann gratis überlassen werden – z.B. durch Freunde und Kolleginnen welche die Fotos/Videos aufgenommen haben. Wenn man Fotos von Profis machen lässt, dann muss die Mehrfachverwendung klar geregelt werden. Viele Hersteller stellen Produktfotos in eigenen Medien-Galerien oder zusammen mit Medienmitteilungen für Marketingzwecke zur Verfügung. Diese Bilder dürfen entsprechend den Vorgaben des Urhebers und mit einem entsprechenden Copyright-Hinweis (© Firma XY) verwendet werden. Eine weitere Quelle sind grosse Online-Bilderda-

tenbanken wie iStock, Shutterstock oder Getty Images, von denen sogenannten «Stock-Bilder» kostenpflichtig heruntergeladen werden können. Hier muss man aufpassen, ob die erworbene Bildlizenz für eine einmalige oder eine mehrmalige Verwendung gilt. Bei sogenannten «lizenzfreien Bildern» zahlt man in der Regel eine einmalige Gebühr und kann das Bild dann unbeschränkt (wieder)verwenden. Mit einer «Creative-Commons-Lizenz» können Bilder und weitere Werke von ihren Schöpfern vollständig in die Public Domain entlassen werden. Es gibt unterschiedliche Typen von CC-Lizenzen. Je nach Typ muss der Urheber bei der Verwendung des Werkes genannt werden, es kann Einschränkungen betreffend der kommerziellen Nutzung geben oder aber es gibt, wie bei der CC0-Lizenz («CC Zero»), keinerlei Einschränkungen, nicht einmal hinsichtlich Modifikation des Originalwerks. Fotos, Videos und Grafiken, die man selbst aufgenommen hat, kann man bedenkenlos auf der eigenen Website, auf Social Media und in den eigenen Drucksachen verwenden. Übrigens: Für «Handy-Schnappschüsse» gilt der Urheberrechtsschutz 50, für künstlerische Werke 70 Jahre.

«Das Recht am eigenen Bild»: Personen müssen gefragt werden

Es gibt bei der Verwendung von Bildern und Videos, welche Personen zeigen, noch einen weiteren wichtigen Aspekt, der berücksichtigt werden muss: «Das Recht am eigenen Bild.» Dieses besagt, dass Personen, welche auf Fotos und Videos erkennbar sind, explizit ihr Einverständnis

Bilder dürfen nur verwendet werden, wenn man über das entsprechende Nutzungsrecht verfügt.

geben müssen, wenn diese veröffentlicht werden. Die Regelung ist sogar noch strenger: Personen dürfen überhaupt nur dann aufgenommen werden, wenn sie explizit ihr Einverständnis dafür erteilt haben. Dieses Einverständnis wird bei Anlässen mit vielen Personen oft summarisch eingeholt, indem in der Einladung vermerkt wird, dass sich die Teilnehmenden damit einverstanden erklären, dass sie fotografiert werden und dass die Fotos für Kommunikationsmassnahmen verwendet werden dürfen. Mit der Anmeldung gilt dies dann als akzeptiert. Bei Einzel- und Gruppenaufnahmen (z.B. das ganze Team), die in irgendeiner Form veröffentlicht werden sollen, muss vorgängig schriftlich die Einwilligung aller gezeigter Personen – bei Minderjährigen jene der Erziehungsberechtigten – eingeholt werden.

Auf einen Blick

- Nur Bilder und Videos verwenden, die man selber erstellt hat. Bei professionellen Fotografen die Mehrfachverwendung klar regeln. Auch bei Bildern/Videos, welche von Freunden, Bekannten oder Mitarbeitenden gemacht wurden, das Nutzungsrecht einholen.
- Kostenlose oder kostenpflichtige Bilder aus Bilderdatenbanken verwenden und dabei die Lizenzbedingungen genau lesen.
- Bei der Verwendung von Bildern aus Medien-Galerien oder Medienmitteilungen von Herstellern, diese mit einem Copyright-Hinweis (©) versehen. Bei Unklarheiten nachfragen, ob das Bild in eigenen Kommunikationsmassnahmen verwendet werden darf.
- Aufpassen bei Bildern und Videos mit Personen: Es braucht eine Einwilligung zur Veröffentlichung UND zur Aufnahme an sich!

Emanuel Scheidegger

Aufgeschnappt

Bundessubventionen für smarte Landtechnik

Seit dem 1. Januar 2025 unterstützen Bund und Kantone im Rahmen der Strukturverbesserungsverordnung (SVV) intelligente Systeme, welche zur Reduktion von PSM beitragen können. Pro Betrieb und Kalenderjahr werden 10 Prozent der Anschaffungskosten übernommen. Mehrere Kantone richten zusätzliche Subventionen im gleichen Umfang aus. ■

Mit dem MF-Traktor an der Wüsten-Rallye

Landmaschinenmechaniker Gilles Küffer, Inhaber von Küfferagri Sàrl in Yens im Waadtland, hat mit einem Traktor der Marke Massey Ferguson im April 2025 an der Morocco Desert Challenge 25 teilgenommen. Der von Cédric Goumaz und Frédéric Drault pilotierte 400 PS starke Traktor absolvierte die 3150 km langen Offroad-Strecke ohne Pannen und half sogar, andere Teilnehmer aus dem Sand zu ziehen. Als erster an einem Wüstenrennen teilnehmender Traktor überhaupt erreichte er den vierten Rang in der Kategorie Trucks. ■



Chinesischer E-Traktor zum Kampfpreis

Der Elektrotraktor Xeevo aus China will mit einem Kampfpreis von unter 100000 Euro auch Westeuropa erobern. Das Fahrzeug weist ein duales Antriebskonzept mit zwei Elektromotoren mit je 90 PS auf und wiegt 3,5 Tonnen. Für die DACH-Region übernimmt die Ilafa Radolfzell den Vertrieb für den landwirtschaftlichen und den kommunalen Bereich. ■

GVS zufrieden mit Ergebnis 2024

Die Genossenschaft GVS zeigt sich mit dem Geschäftsjahr 2024 zufrieden. Die Tochterfirma GVS Agrar AG, in der das Geschäft mit Agrartechnik zusammengefasst ist, erzielte einen Umsatz von CHF 207 Mio. und konnte den Gewinn auf CHF 3,9 Mio. steigern. ■

Zahl der Landwirtschaftsbetriebe erneut gesunken

2024 wurden in der Schweiz 47075 Landwirtschaftsbetriebe gezählt, dies sind 1,3% weniger als im Jahr 2023. Die Zahl der Betriebe mit Flächen unter 30 ha hat sich im letzten Jahr um rund ein Prozent verringert, während rund zwei Prozent mehr Betriebe mit Flächen über 30 ha gezählt wurden. ■

Manitou kauft Robotik-Spezialisten

Die vor allem für Teleskop- und Hoflader bekannte Manitou-Gruppe hat die Robotiksparte des französischen Prüfstand- und Robotik-Unternehmens Sitia übernommen. Die Transaktion umfasst das gesamte geistige Eigentum der Robotiksparte von Sitia, zudem wechselt das siebenköpfige Forschungs- und Entwicklungsteam zu Manitou. Darunter befinden sich auch die Entwickler des Traktorroboters «Trekto». ■

Landwirtschafts-Simulator 25 neu mit Pulsweitenmodulation, Section Control und Fahrgassen

Der nicht nur bei Jungbauern beliebte Landwirtschafts-Simulator 25 (PSS, Xbox und Windows) erhält mit dem «Precision Farming 3.0»-Update einen zusätzlichen Realismus-Boost im Bereich der Präzisionslandwirtschaft. Neu sind Funktionen wie Fahrgassen, Section Control und Pulsweitenmodulation verfügbar. Das jüngste Update bringt auch mehrere neue Maschinen und Systeme ins Spiel. ■

CNH kooperiert mit Starlink

CNH Industrial (Case IH, New Holland und Steyr) kooperiert mit dem Satellitenbetreiber Starlink, um für die eigenen Fahrzeuge eine zuverlässige Hochgeschwindigkeits-Satellitenkommunikation sicherzustellen. Diese soll auch in den entlegensten Gegenden der Welt funktionieren. ■

SDF investiert in Bayern

Same Deutz Fahr (SDF) hat im bayerischen Lauingen (DE), an dem seit 2017 die Traktoren der Baureihen Serie 6, Serie 7, Serie 8 und Serie 9 gebaut werden, zusätzlich ein neues Zentrum für Verwaltung, technischen Service sowie für Forschung und Entwicklung eröffnet. Mit dieser Investition bekräftigt der Hersteller nachdrücklich sein Engagement für den süddeutschen Unternehmensstandort. ■

John Deere übernimmt Drohnenkamera-Spezialisten Sentera

John Deere übernimmt das Unternehmen Sentera, das landwirtschaftliche Bilderfassungssysteme für Drohnen herstellt. Die entsprechenden Applikationskarten können über das John Deere Operations Center drahtlos an kompatible Geräte gesendet werden. Laut John Deere soll das Operations Center ungeachtet der Übernahme offen für andere Anbieter von Drohnenbildern bleiben. ■



Mit Agrotec Suisse günstiger an die Agritechnica

Profitieren Sie von exklusiven Mitgliedervergünstigungen für den Besuch der AGRITECHNICA vom 9. bis 15. November 2025 in Hannover.

Wenn sich im November 2025 in Hannover die Welt der Landtechnik trifft, steht neben modernster Technologie und internationalen Markttrends vor allem eines im Fokus: der landtechnische Fachhandel. Mit den Agribusiness Days rückt die DLG als Veranstalter den Handel und seine zentrale Rolle im Agribusiness ins Rampenlicht.

Sonderkonditionen für Mitglieder

Für Mitglieder von Agrotec Suisse bietet die DLG attraktive Händlerpakete und vergünstigte Tickets an – ideal für Fachbesucher, die gezielt netzwerken und aktuelle Innovationen entdecken möchten.

Händlerpakete mit Mehrwert

Speziell für den Handel gibt es vier abgestufte Händlerpakete – vom Basispaket für günstige Tickets bis hin zu Premiumleistungen wie Eintrag ins Händlerverzeichnis auf der Agritechnica App und Website, Matchmaking, Sichtbarkeit auf der digitalen Landkarte und Freitickets für Kunden. Die Pakete kosten zwischen 250 und 595 Euro.

International Dealer Center – Handelsdrehscheibe auf der Messe

In Halle 2 entsteht mit dem International Dealer Center ein exklusiver Treffpunkt für Händler. Dort erwarten Sie neutrale Gesprächszonen, Zugang zu Ausstellern und Organisationen sowie täglich um 17 Uhr, Kurzvorträge bei dem Popup Talk Dealer mit anschließendem Come-together Netzwerkevent.

Business Matchmaking – gezielt die richtigen Partner für mein Gebiet finden

Ein Highlight ist das strukturierte Business Matchmaking: Bereits vor Messebeginn können Händler passende Hersteller auswählen, Termine vereinbaren und damit gezielt neue Geschäftspotenziale erschliessen. Auch Aussteller profitieren von qualifizierten Kontakten zu potenziellen Vertriebspartnern.

Auch Einzeltickets mit Rabattcode sind erhältlich – je nach Wochentag und Verfügbarkeit bis zu 35 % günstiger. ■

Leistungen	Basic	Visibility	Visibility+	Premium
Eintrag im Händlerverzeichnis, sichtbar in der AGRITECHNICA-App und auf der offiziellen AGRITECHNICA Website (So werden Sie ein Teil der Agritechnica und können von Ihrem Kunden und Herstellern gefunden werden.)		✓	✓	✓
Zugang zum International Dealer Center inkl. täglichem PopupTalk Dealer	✓	✓	✓	✓
Sichtbarkeit auf digitaler Landkarte im International Dealer Center	✓	✓	✓	✓
Teilnahme am Format «Business-Matchmaking» zur gezielten Kontaktaufnahme mit Herstellern zur Portfolioerweiterung in Ihrem Vertriebsgebiet		✓	✓	✓
2 Händler-Tagestickets, gültig an den Agribusiness Days Montag + Dienstag (Einzelpreis Kasse € 179,-/ Gesamtpreis € 358,-)	✓		✓	✓
4 Kunden-Tagestickets, gültig an den Thementagen Mittwoch bis Samstag (Einzelpreis Kasse € 37,-/Gesamtpreis € 148,-)				✓
Paketpreis in € inkl. 19% MwSt	249,90	273,70	517,65	595,-

Kundentickets Promotion-Code	Preis Kasse	Preis Online	Preis mit Promotionscode
Kunden-Tagesticket, gültig am Sonntag Innovation and Press Day (maximale Anzahl 2 Stück pro Transaktion)	77,-	63,-	53,55
Kunden-Tagesticket, gültig an den Agribusiness Days Montag + Dienstag (maximale Anzahl 2 Stück pro Transaktion)	179,-	149,-	134,-
Kunden-Tagesticket, gültig an den Thementagen Mittwoch bis Samstag (maximale Anzahl 19 Stück pro Transaktion)	37,-	29,-	24,65

Alle Preise in € inkl. 19% MwSt

Weitere Informationen zur Agritechnica und den Promotionscode finden Sie unter <https://www.amsuisse.ch/de/mitglieder/mitgliederbereich/login-logout>





Jät-Roboter Caterra

Gegen dieses autonome System
ist kein Kraut gewachsen



Deutliche Sengspuren am Unkrautpflänzchen nach dem Laserbeschuss.



Die zwei Laser-Module des Catterra. Es können maximal vier montiert werden.

Im Bio-Gemüsebau gehört das manuelle Jäten zu den aufwändigsten und damit auch kostspieligsten Arbeiten. Autonome Systeme sollen in Zukunft einen grossen Teil der mühsamen Handarbeit übernehmen. Der Jät-Roboter des Schweizer ETH Spin-Offs Catterra ist so ein System. Innovative Landwirte wie Stefan Brunner aus dem Berner Seeland helfen mit, das System in der Praxis weiterzuentwickeln und marktreif zu machen.

Ein sonniger Apriltag zwischen Galmitz und Kerzers im Seeland. Wir sind mit Stefan Brunner von der Lohnjätereier Brunner verabredet. Auf dem grossen Bio-Rüebli-Feld eines seiner Kunden bildet er gerade einen neuen Mitarbeiter im professionellen Jäten weiter. Der Neue im Team ist blau, rund 500 Kilogramm schwer, 225 cm breit und 160 cm hoch. Er ist ein Jät-Roboter des Schweizer Start-up-Unternehmens Catterra. Stefan Brunner vom Brunner Eichhof bei Aarberg hat sofort zugesagt, als ihn der ETH Pioneer Fellow Aurel Neff im Februar 2025 angefragt hat, ob er als Praktiker bei der Weiterentwicklung ihres vollautonomen Unkrautbekämpfungssystems mit Laser-Technologie mithelfen will. «Ich bin von Haus aus ein sehr Technologie- und IT-affiner Mensch und habe mich primär aus persönlichem Interesse dafür entschieden, dieses

Projekt zu unterstützen», begründet Stefan Brunner sein Engagement als «Early Adopter». Insgesamt stehen bereits drei Catterras bei ihm im Einsatz, die aktuell trainiert werden, damit Sie im Frühsommer operativ auf Gemüsegeldern der Kundschaft eingesetzt werden können.

«Winkelried» schiesst präzise

Mittlerweile ist «Winkelried» – Stefan Brunner hat den Roboter nach einem unternehmungslustigen Schafbock in seiner Herde getauft – am Vorgehende angelangt und bleibt stehen. «Damit der Roboter autonom wenden kann, braucht es eine genügend grosse ebene Fläche an beiden Enden des Feldes», erklärt der Unternehmer. Da dies auf dem aktuellen Test-Feld nicht gegeben ist, zückt er einen Joystick und manövriert die Maschine manuell zur nächsten Fahrgasse. Während die Anzeige gelb leuchtet, bringt sich der Roboter selbständig in die richtige Startposition und nimmt

zwei Rüebli-Dämme unter seine Hauben. Dann wechselt die Lampe auf Grün und er beginnt mit der Arbeit. Unter den beiden Schutzhauben blitzt es immer wieder blau auf und es riecht mit der Zeit verschmort. Der Roboter hat ein Unkraut zwischen den winzigen Rüebli-Pflänzchen im Keimblattstadium erkannt und diesem mit einem gezielten Blaulichtlaser-Schuss den Garaus gemacht.

Je mehr Bilddaten, desto besser die Resultate

Das Hirn des Catterra ist die Bilderkennungssoftware, welche Unkraut von Kulturpflanzen unterscheiden kann. Je mehr Bildinformationen auf den Servern von Catterra gespeichert sind, desto zuverlässiger kann der Roboter Unkräuter von Kulturpflanzen unterscheiden. Die Herausforderung ist dabei, dass die Pflanzen je nach Wachstumsstadium anders aussehen und sich auch der Boden je nach Witterung anders präsent

tiert. Der Roboter nimmt darum auf Trainingsfahrten unzählige Bilder auf und schickt sie über das Mobilfunknetz an die Catterra-Zentrale. Dort werden sie mit Hilfe spezieller Dienstleister «annotiert», d.h. Menschen markieren die Pflanzen auf den Bildern entweder als Nutzpflanze oder als Unkraut und hinterlegen diese Informationen so im System, dass der Roboter damit arbeiten kann. «Die Maschine muss möglichst viele Kulturen auf möglichst unterschiedlichen Böden in möglichst verschiedenen Stadien gesehen haben, am besten auch zu unterschiedlichen Jahreszeiten», erklärt Stefan Brunner. Aktuell beherrscht der Catterra Kulturen wie Rübli, Zwiebeln, Spinat und gepflanzten Fenchel, ab Juni 2025 soll er dann auch auf Feldern mit Randen, Bohnen, Mais und Erdbeeren arbeiten können. Weitere Kulturen sollen sukzessive dazukommen.

Timing ist wichtig

Der ideale Einsatzzeitpunkt auf dem Feld liegt laut Stefan Brunner im Keimblattstadium, kurz nach dem Auflaufen des Unkrauts. Je grösser das Unkraut wird, desto mehr Energie und Zeit werden für die Laser-Behandlungen benötigt. Der Laser benötigt zudem «freie Sicht» auf das Unkraut, damit es ohne Schaden an der Kultur gelasert werden kann. Die Richtlinien von Bio Suisse erwähnen elektrische Verfahren zur Unkrautbekämpfung noch nicht und damit wäre die Lasertechnologie eigentlich nicht erlaubt. Deshalb braucht es 2025 noch eine Ausnahmegewilligung für den befristeten Einsatz von Geräten mit Lasertechnologie zur Unkrautregulierung. Dies ist aber laut Stefan Brunner eine reine Formsache, die Gesuche für den Einsatz des Catterra Laserroboters werden zügig bewilligt.

24 Stunden Autonomie und umfangreiche Sicherheitsmassnahmen

Die Energieversorgung des Catterra erfolgt über fünf Akkupacks, die einzeln getauscht werden können. Die Maschine kann mit vier voll geladenen Akkus mindestens 24 Stunden ununterbrochen auf dem Feld arbeiten, wenn zwei Lasermodule installiert sind. Für Beetkulturen mit

drei Reihen wie zum Beispiel Zwiebeln könnte ein drittes Lasermodul am Catterra montiert werden. Stefan Brunner hat eine Akku-Ladestation fix in seinem Transporter installiert, die er bei sich auf dem Betrieb an den Strom anschliesst. Auf diese Weise müssen die 25 Kilo schweren Akkupacks nicht mehrmals umgeladen werden. Die Ladezeit beträgt sechs bis acht Stunden. Ein Solarpanel für den Roboter steht auf der To-do-Liste der Entwickler. Die Sicherheit ist ein zentrales Thema bei autonomen Systemen. Um Reflexionen des Laserstrahls zu verhindern, ist der Roboter mit Schürzen und einem Hebemechanismus ausgestattet, die gewährleisten, dass auch bei reflektierenden Materialien wie Glas oder Aluminium im Feld keine Gefahr besteht. Der Roboter fährt langsam, ist leicht und verfügt über Kontaktsensoren, die ihn bei Widerstand sofort stoppen. Die Orientierung auf dem Feld erfolgt mittels Satelliten und RTK (Fencing) und mit Hilfe einer 4k Frontkamera.

Die Frage der Wirtschaftlichkeit

Stefan Brunner hat Wirtschaftlichkeitsrechnungen erstellt, um zu sehen, wie sich die Roboter im Vergleich zum manuellen Jäten schlagen. Laut seinen Erhebungen hängen Zeit und Kosten stark von der Anzahl der Unkräuter und der Unkrautgrösse ab. Im Keimblattstadium mit 60 Unkräutern pro Laufmeter Dammkronen, sollte der Roboter mit dem Laser rund 4000 Unkräuter pro Stunde schaffen, dies wäre knapp einhalb Mal so viel wie mit Handarbeit. Bei zwei Lasern pro Roboter würde sich die Zeit halbieren. Für eine Hektare benötigt der Catterra nach diesen Berechnungen brutto (inkl. Wendezeit, Akkuwechsel usw.) drei bis fünf Tage, bei stärkerem Unkrautdruck auch länger. Ein grosser Vorteil des autonomen Systems besteht darin, dass es 24 Stunden arbeiten kann. Es wird daher in vielen Fällen wirtschaftlicher sein, nur ein System rund um die Uhr einzusetzen, als zwei gleichzeitig nur tagsüber. «Wir sind immer noch daran, Erfahrungen zu sammeln. Unser Ziel ist es, unserer Kundschaft so bald wie möglich

verlässliche Kalkulationsunterlagen zur Verfügung zu stellen», sagt Stefan Brunner und kniet sich nieder, um die Arbeit von Winkelried zu begutachten: «Streifschuss», sagt er und zeigt auf ein kleines Unkraut mit angesengtem Blattrand.

Emanuel Scheidegger

Jät-Roboter Catterra mit Laser-Technologie

(Aktuelle Ausführung Stand Mai 2025, die Maschine wird laufend weiterentwickelt und verbessert)

Betriebsgewicht, wenn alle Akkus ca. 500 kg

Länge: ca. 185 cm

Breite: 200 – 225 cm

Höhe: ca. 160 cm

Ausstattungsvarianten:

- Bis zu 5 oder 7 Akkus (Standard 5)
- 1 bis 4 Lasermodule (Standard 2)
- Sicherheitsausrüstung für Dämme (1 Schutz pro Lasermodul)
- Sicherheitsausrüstung für Beete (1 Schutz pro Roboter)



www.catterra.org

Brunner Eichhof

Im Jahr 2010 haben Stefan und Lorena Brunner den elterlichen Betrieb bei Aarberg übernommen, auf Bio umgestellt und durch eine Beerenanlage erweitert. Im Jahr 2014 haben ihre Heidelbeeren aufgrund der Witterung beinahe einen Totalschaden erlitten. Um die Erntehelfer zu beschäftigen, wurde bei befreundeten Biobauern beim Jäten ausgeholfen. Die Idee der Lohnjäterei war geboren. Stefan Brunner experimentiert auf seinem Betrieb intensiv mit neuen Verfahren und Kulturen wie z. B. Erdnüsse, Zuckerrohr, Kolbenhirse oder schwarzen Auskerbohnen.



www.brunnereichhof.ch



lohnjaeterei.ch

Airbags in Kommunalmaschinen

Airbags halten zunehmend Einzug in Kommunalmaschinen. Sie übernehmen in diesen Fahrzeugen, die oft nur begrenzte Knautschzonen aufweisen, eine entscheidend wichtige Schutzfunktion. Sorgfalt und die konsequente Befolgung der Herstellervorgaben sind Pflicht in der Werkstatt!

In der Werkstatt sieht man, dass immer mehr Kommalfahrzeuge mit Airbag-Rückhaltesystemen ausgerüstet sind. Diese Entwicklung geht auf das Bestreben der Hersteller zurück, die passive Sicherheit kontinuierlich zu verbessern. Airbag-Systeme waren lange Zeit vor allem leichteren Fahrzeugen vorbehalten, doch nun findet man sie auch in neuen Kommunalmaschinen, da diese vermehrt auf Strassen bei Geschwindigkeiten bis zu 40 km/h bewegt werden.

Viele Kommalfahrzeuge haben nur eine kleine Knautschzone und können deshalb bei einem Aufprall Energie nur begrenzt absorbieren – dies macht den Fahrer besonders anfällig für Verletzungen im Falle einer Kollision mit einem festen oder beweglichen Hindernis. Daher wächst das Interesse an geeigneten Rückhaltesystemen.

So funktioniert der Airbag

Der Airbag ist eine pyrotechnische Vorrichtung, die entwickelt wurde, um Verletzungen während eines Aufpralls zu begrenzen. Sie funktioniert, indem bei einem Aufprall explosi-

onsartig Kissen aufgeblasen werden, die ein Polster zwischen den Insassen und den starren Strukturen des Fahrzeugs (Lenkrad, Armaturenbrett, Lenksäule usw.) bilden und einen Teil der kinetischen Energie des Körpers absorbieren.

Die Aktivierung übernimmt ein ultraschneller Auslöser (<30 ms), der von einem Steuergerät (ACU – Airbag Control Unit) gesteuert wird. Diese erhält Informationen von einem internen Beschleunigungsmesser und externen Druck- und Aufprallsensoren in der Carrosserie sowie Informationen vom CAN-Bus.

Sobald die Auslöseschwelle überschritten wird, aktiviert das Steuergerät einen pyrotechnischen Zünder oder eine Schutzgaspatrone, wodurch das Kissen in Sekundenbruchteilen aufgeblasen wird.

Integration in Kommalfahrzeugen

Bei Kommalfahrzeugen ist der Fahrerairbag in der Regel in das Zentralmodul des Lenkrads integriert. Je nach Ausstattung sind auch andere Positionen möglich: Knie (unterhalb Lenksäule), seitlich (Vorhang oder nur im Brustbereich) oder unter den Sitzen, um das Phänomen das «Sub-

marining» (Rutschen unter dem Gurt hindurch) zu verhindern.

Das Rückhaltesystem umfasst immer:

- einen Gurtstraffer (pyrotechnische oder mechanische Aktivierung)
- eine ACU (Airbag Control Unit)
- ein oder mehrere Airbag-Module
- eine spezifische, oft gemultiplexte Verkabelung
- und sichere Anschlüsse (oft vom gelben Typ, mit integriertem Kurzschluss-Shunt)

Grundregeln für die Werkstatt

Bei Arbeiten an Airbag-Systemen müssen mehrere Dinge beachtet werden:

- Keine Ohmmeter verwenden
- Anzugsdrehmomente beim Zusammenbau (insbesondere bei Schrauben des Airbag-Moduls) genau einhalten
- Mit einem Hersteller- oder Mehrmarken-Diagnosetool die ACU (Airbag Control Unit) in den Wartungsmodus versetzen

Der Airbag ist ein indirektes Verschleissstück, das eine sehr hohe Relevanz für die Sicherheit hat. Bei Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen die Herstellervorgaben genau eingehalten und kontrolliert werden. Reparaturen an der Verkabelung sind nur gestattet, wenn der Hersteller dies vorsieht.

Die verschiedenen Airbag-Typen

Es gibt drei Haupttypen von Airbags:

- Pyrotechnische Airbags
- Druckgas-Airbags
- Hybrid-Airbags

Pyrotechnische Airbags sind der am häufigsten verwendete Typ. Sie bestehen aus einem Zündhütchen, einem pyrotechnischen Gasgenerator und dem Airbag selbst.

Wenn die Steuereinheit (ACU) einen Schock erkennt, sendet sie einen elektrischen Impuls, der das Zündhütchen aktiviert. Letzteres löst die Zündung der pyrotechnischen Hauptladung aus, wobei eine grosse Menge Rauchgas entsteht. Diese Gase werden sofort in den Beutel umgeleitet, der sich in weniger als 40 Millisekunden aufbläst. Wenn der Körper des Insassen mit dem Airbag in Berührung kommt, befindet er sich bereits in der Entleerungsphase, die eine allmähliche Absorption der kinetischen Energie ermöglicht und mögliche Verletzungen erheblich reduziert.

Der Hauptnachteil dieser Systeme ist die hohe Temperatur der erzeugten Gase, die sowohl oberflächliche Verbrennungen als auch Lärm verursachen kann (entspricht einem Gewehrschuss). Um dieses Problem zu lösen, wur-



Bild: Angie Johnston, pixabay.com

den Druckgas-Airbags entwickelt. Sie verwenden eine Inertgaspatrone, die unter Druck gelagert wird, wodurch die thermische Gefahr ausgeschlossen wird.

Hybrid-Airbags kombinieren die beiden Technologien: einen pyrotechnischen Generator und eine Druckgaskartusche. Die Mischung aus heißen und kalten Gasen ermöglicht es, die Endtemperatur zu begrenzen.

Spezielle Vorsichtsmassnahmen in der Werkstatt

Jeder Eingriff in ein Airbagsystem erfordert aufgrund des pyrotechnischen Charakters dieser Geräte die strikte Einhaltung der Sicherheitshinweise. Unsachgemässe Handhabung kann zu einem versehentlichen

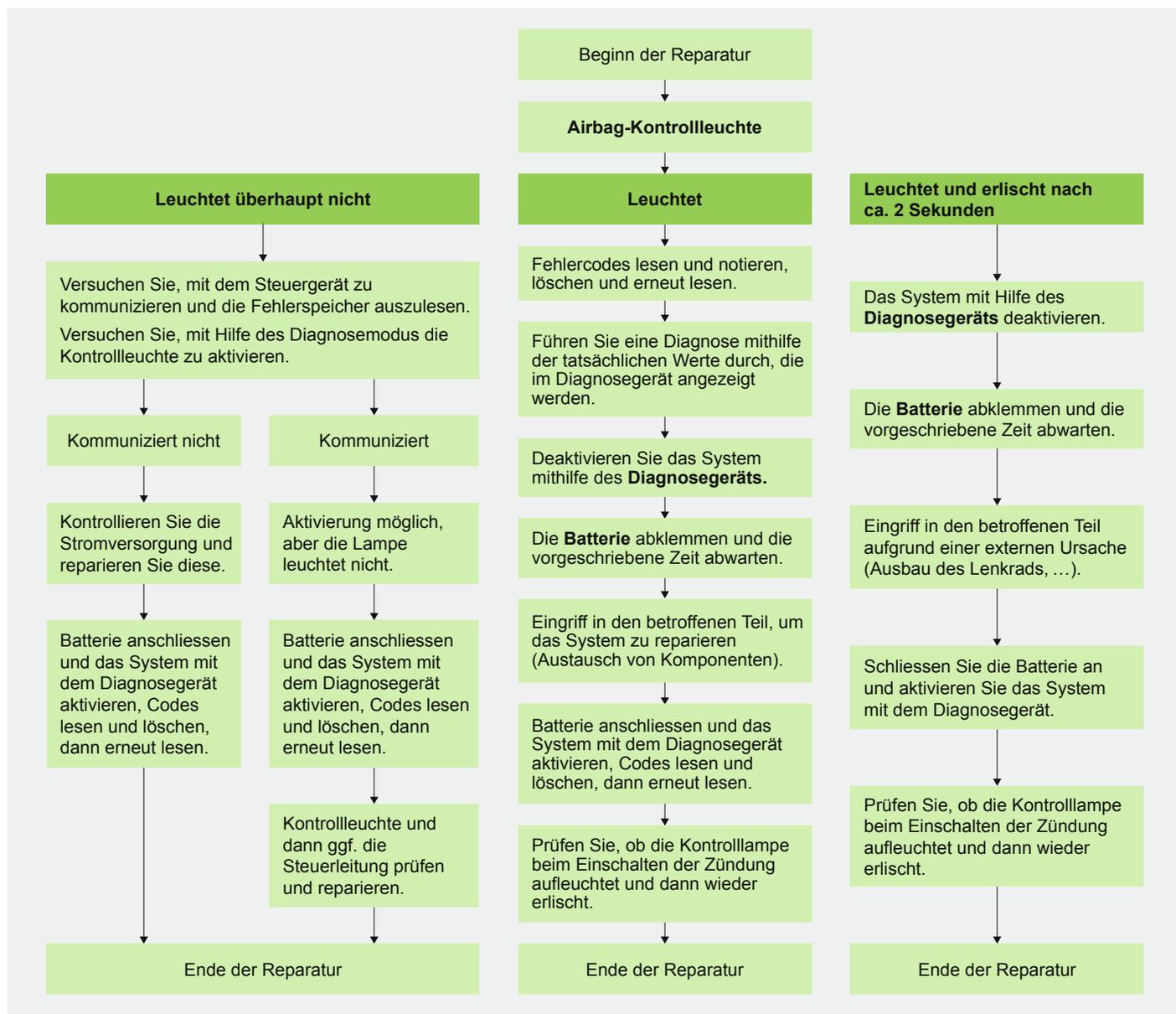
Auslösen führen, mit der Gefahr schwerer Verletzungen oder sogar des Todes.

Es ist wichtig, die Anleitung des Herstellers vor jedem Eingriff zu konsultieren und strikt anzuwenden. Wenn spezifische Daten fehlen sind folgende allgemeine Regeln zu beachten (Aufzählung nicht abschliessend):

- Trennen Sie die Batterie vom Bordnetz und warten Sie die empfohlene Wartezeit ab, bevor Sie weiterarbeiten (zwischen 5 und 30 Minuten) und/oder der ACU in Wartungsmodus einschalten.
- Setzen Sie ein Airbagmodul niemals einer Wärmequelle oder einem Schlag/Sturz aus.
- Verwenden Sie nur zugelassene Werkzeuge und geeignete PSA.

- Lagern Sie die Module mit der Airbag-Vorderseite nach oben.
- Vermeiden Sie jegliche Manipulation an den Anschlüssen, solange das System nicht Spannungsfrei geschaltet ist.
- Testen Sie einen Airbag niemals mit einem Ohmmeter oder einer externen Spannungsquelle.
- Nutzen Sie den Aktivdiagnosemodus des Diagnose-tools für die Diagnose.
- Halten Sie bei der Entsorgung an die Regeln der VeVA, denn auch nach der Auslösung bleiben Airbags Sondermüll (16 01 10).
- Prüfwiederstände müssen unmittelbar nach jeder Diagnose entfernt werden.
- Arbeiten an Air-Bag-Systemen (Diagnose, Reparatur, etc...) dürfen nur von ausgebildeten, Fachkundigen Personen durchgeführt werden.

Damien Jaquet





7. Berufsprüfung für Landmaschinen-, Baumaschinen- und Motorgerätemechaniker/in 2026

In Ausführung des Bundesgesetzes über die Berufsbildung sowie der vom Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFJ am 1. Mai 2018 genehmigten Prüfungsordnung wird die 7. Berufsprüfung zum/zur **Diagnosetechniker/in Landmaschinen, Baumaschinen oder Motorgeräte mit eidg. Fachausweis** voraussichtlich vom 5. bis 27. März 2026 in Aarberg durchgeführt.

Anmeldung

Die vollständige Anmeldung zur Berufsprüfung ist mit dem Onlineformular fristgerecht bis am 30. Oktober 2025 an das Prüfungssekretariat einzureichen. Das Onlineformular und weitere Informationen sind zum Download auf www.agrotecsuisse.ch → Bildung → Weiterbildung bereit. Weitere Auskünfte erteilt das Sekretariat des AM Suisse in Aarberg.

AM Suisse
Fachverband Agrotec Suisse
Prüfungssekretariat
Chräjenssel 2
3270 Aarberg
agrotecsuisse@amsuisse.ch
T 032 391 99 44

Kosten

Prüfungsgebühr	CHF	1'860.00
Material	CHF	510.00
eidg. Fachausweis	CHF	50.00
Total	CHF	2'420.00

7^{ème} examen professionnel pour mécanicien/ne en machines agricoles, machines de chantier et d'appareils à moteur 2026

En application de la loi fédérale sur la formation professionnelle et du règlement d'examen approuvé par le secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) le 1^{er} mai 2018, le 7^{ème} examen professionnel pour **techno-diagnosticien/ne en machines agricoles, en machines de chantier ou d'appareils à moteur avec brevet fédéral** devrait avoir lieu du 5 au 27 mars 2026 à Aarberg.

Inscription

L'inscription à l'examen professionnel dûment remplie (formulaire d'inscription online) doit être remise dans les délais, soit jusqu'au 30 octobre 2025, au secrétariat d'examen. Vous pouvez télécharger le formulaire d'inscription online ainsi que d'autres informations sur le site www.agrotecsuisse.ch → Formation → Formation continue. Pour de plus amples renseignements, veuillez prendre contact avec le secrétariat d'AM Suisse à Aarberg.

AM Suisse
Association professionnelle Agrotec Suisse
Secrétariat d'examen
Chräjenssel 2
3270 Aarberg
agrotecsuisse@amsuisse.ch
T 032 391 99 44

Coûts

Taxe d'examen	CHF	1'860.00
Matériel	CHF	510.00
Brevet fédéral	CHF	50.00
Total	CHF	2'420.00

7° esame di professione per meccanico/a di macchine agricole, di macchine edili e di apparecchi a motore 2026

In esecuzione della Legge federale sulla formazione professionale e del regolamento d'esame approvato il 1° maggio 2018 dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI, si svolgerà ad Aarberg presumibilmente dal 5 al 27 marzo 2026 l'esame di professione per **tecnico/a di diagnostica di macchine agricole, di macchine edili o apparecchi a motore con attestato professionale federale**.

Iscrizione

La domanda completa per l'iscrizione all'esame di professione deve essere presentata alla segreteria d'esame utilizzando il modulo di candidatura online entro il 30 ottobre 2025. Il modulo di candidatura online e ulteriori informazioni sono disponibili per il download su www.agrotecsuisse.ch → Formazione → Perfezionamento. Ulteriori informazioni sono disponibili presso la segreteria di AM Suisse ad Aarberg.

AM Suisse
Associazione professionale Agrotec Suisse
Segreteria d'esame
Chräjenssel 2
3270 Aarberg
agrotecsuisse@amsuisse.ch
T 032 391 99 44

Costi

Tassa d'esame	CHF	1'860.00
Materiale	CHF	510.00
Attestato profession. federale	CHF	50.00
Totale	CHF	2'420.00

Diagnosetechniker Landmaschinen, Baumaschinen und Motorgeräte

Erfolgreiche Prüfungen und feierliche Diplomübergabe

Am 6. und 7. März 2025 fanden die schriftlichen Prüfungen der Berufsprüfung Diagnosetechniker Landmaschinen-, Baumaschinen- und Motorgeräte in Aarberg statt. Die praktischen Prüfungen wurden vom 14. bis 21. März 2025 ebenfalls im nationalen Bildungszentrum des AM Suisse in Aarberg durchgeführt. Insgesamt traten 64 Kandidatinnen und Kandidaten zur Prüfung an.

Am 26. März wurden die Resultate bekannt gegeben – 55 Teilnehmende haben die anspruchsvolle Prüfung erfolgreich bestanden. Agrotec Suisse gratuliert allen Absolventen herzlich zu ihrem Erfolg und dankt den Experten sowie dem Bildungszentrum Aarberg für die tatkräftige Unterstützung und den reibungslosen Ablauf der Prüfungen.

Am Samstag, 29. März, wurde dieser wichtige berufliche Meilenstein im Rahmen einer Diplomfeier gewürdigt. Über 40 Absolventen nahmen gemeinsam mit ihren Familien, Freunden und Arbeitgebern an diesem besonderen Anlass teil. Die Feier bot die Gelegenheit, den erfolgreichen Abschluss einer intensiven Weiterbildung gebührend zu feiern.

Bereichert wurde die Feier durch inspirierende Worte von Branchenvertretern sowie durch eine eindrückliche Laudatio von Nationalrat Lars

Guggisberg, Direktor des KMU- und Gewerbeverbandes des Kantons Bern. Seine Würdigung der erbrachten Leistungen und sein Ausblick auf die Rolle der Berufsleute im Arbeitsmarkt der Zukunft fanden grossen Anklang.

Für magische Momente während der Feier und beim anschliessenden Apéro sorgte der bekannte Mentalist und Illusionist Frederico Soldati, der das Publikum mit seiner charmanten Showeinlage zum Staunen brachte. Hervorzuheben ist auch die Unterstützung der Familien während der Ausbildungszeit. Ihr Engagement hat wesentlich dazu beigetragen, dass dieser Meilenstein erreicht werden konnte.

Damien Jaquet



Name	Vorname	Arbeitgeber/in	Ort	Abschluss als
Albrecht	Sébastien	Probst Maveg SA	Crissier VD	Diagnosetechniker Baumaschinen
Bartholet	Nico Athos	Bartholet Landmaschinen AG	Flums SG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Bernet	Lukas	Bernet Landmaschinen AG	Schötz LU	Diagnosetechniker Landmaschinen
Betschart	Adrian	stoll mechanik gmbh	Wilchingen SH	Diagnosetechniker Landmaschinen
Bösch	Urs	RUBAG Rollmaterial und Baumaschinen AG	Oberbüren SG	Diagnosetechniker Baumaschinen
Bourban	Guy Sylvain	Dénériaz Bâtiment et Infrastructures SA	Sion VS	Diagnosetechniker Baumaschinen
Criblez	Antonin Michael	Criblez Mécanique Sàrl	Sainte-Croix VD	Diagnosetechniker Motorgeräte
Dittli	Alexander	Karl Merz Landmaschinen	Unterägeri ZG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Donzallaz	William	Christophe Gavin Sàrl	Moudon VD	Diagnosetechniker Landmaschinen
Engeli	Patric	Stutz AG Bauunternehmung	Hefenhofen TG	Diagnosetechniker Baumaschinen
Fassbind	Daniel	Wismer Landtechnik AG	Baar ZG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Frésard	Renaud Jean Frédéric	Kocher & Cie SA	Corgémont BE	Diagnosetechniker Landmaschinen
Fritsche	Tobias	Martin Fritsche Landmaschinen GmbH	Appenzell AI	Diagnosetechniker Landmaschinen
Gächter	Manuel Franz	Maschinencenter Rebstein AG	Rebstein SG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Graser	Christof David	N.U.P Umweltpflegetechnik GmbH	Hettlingen ZH	Diagnosetechniker Baumaschinen
Hänseler	Josia	Alphatec SA	Method VD	Diagnosetechniker Landmaschinen
Heller	Stefan	Robert Aebi AG	Regensdorf ZH	Diagnosetechniker Baumaschinen
Hofstetter	Pascal	Gebr. Huser AG	Wildhaus SG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Howald	Remo	Gsell Motorgeräte AG	Amriswil TG	Diagnosetechniker Motorgeräte
Inauen	Ralph Stefan	Brülisauer Landmaschinen GmbH	Eichberg SG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Intrass	Fabio	Intrass AG	Obfelden ZH	Diagnosetechniker Landmaschinen
Jegge	Simon Mario	Erne AG Bauunternehmung	Laufenburg AG	Diagnosetechniker Baumaschinen
Jungo	Lucas	Avesco AG	Langenthal BE	Diagnosetechniker Baumaschinen
Lampert	Patrick Rainer	Hugo Schädler AG	Triesen FL	Diagnosetechniker Baumaschinen
Lienhard	Manuel	GVS Müller AG	Effingen AG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Losser	Gian	Johann Müller AG	Schmerikon SG	Diagnosetechniker Baumaschinen
Manser	Bruno Karl	Zimmermann Strassen- + Tiefbau AG	Appenzell AI	Diagnosetechniker Baumaschinen
Meier	Alain	GLT Haldimann AG	Walperswil BE	Diagnosetechniker Landmaschinen
Meusy	Martin Camille	Agri Dubey SA	Payerne VD	Diagnosetechniker Landmaschinen
Ming	Christian	Gasser Felstechnik AG	Lungern OW	Diagnosetechniker Baumaschinen
Monnier	Nicolas	Atelier Copra S.à r.l.	Saint-Saphorin sur Morges VD	Diagnosetechniker Landmaschinen
Mühlemann	Philippe	Schenk Technik AG	Andwil TG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Müller	Marcel	Müller Maschinen + Fahrzeuge AG	Morgarten ZG	Diagnosetechniker Baumaschinen
Müller	Sascha	Odermatt Landmaschinen AG	Hunzenschwil AG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Näf	Thomas	Keller Landmaschinen AG	Schwellbrunn AR	Diagnosetechniker Landmaschinen
Odermatt	Stefan	Amstutz Holzenergie AG	Emmen LU	Diagnosetechniker Baumaschinen
Pache	Laurent Samuel André	Liebherr Machines de Construction SA	Dailens VD	Diagnosetechniker Baumaschinen
Praz	Florian Fernand	Robert Aebi Landtechnik SA	Chavornay VD	Diagnosetechniker Landmaschinen
Ruchti	Christophe Benjamin	Balmer & Fils SA	Boudevilliers NE	Diagnosetechniker Landmaschinen
Ryffel	Andrin Dominic	F+S Technik AG	Schwellbrunn SG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Schärer	Lars	Frey Technik GmbH	Ermensee LU	Diagnosetechniker Landmaschinen
Sheppard	Marc Kevin Corenthin	Samuel Stauffer SA	Les Thioleyres VD	Diagnosetechniker Landmaschinen
Sidler	Mario Andreas	Trachsel Technik AG	Mettmensjetten ZH	Diagnosetechniker Landmaschinen
Sidler	Mario Andreas	Trachsel Technik AG	Mettmensjetten ZH	Diagnosetechniker Landmaschinen
Siegenthaler	Gian	Meier Maschinen Serco Retail AG	Marthalen ZH	Diagnosetechniker Landmaschinen
Steffen	Matthias Michael	Pius Buchmann AG	Ruswil LU	Diagnosetechniker Landmaschinen
Steiner	Joel Benjamin	Landmaschinen Pfeiffer AG	Niederurnen GL	Diagnosetechniker Landmaschinen
Trüb	Remo	Felix Eberhard	Hombrechtikon ZH	Diagnosetechniker Landmaschinen
Umbricht	Marcel Hermann	GVS Müller AG	Effingen AG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Urech	Andreas	Odermatt Landmaschinen AG	Hunzenschwil AG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Vogt	Kai David	Forrer Landtechnik AG	Frasnacht TG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Wälti	Lars	Schwager Technic GmbH	Amlikon-Biesseg TG	Diagnosetechniker Landmaschinen
Wicki	Jonas Stephan	Kunz Landtechnik Serco Retail AG	Langnau bei Reiden LU	Diagnosetechniker Landmaschinen
Winzeler	David	Ritter Technik AG	Marthalen ZH	Diagnosetechniker Landmaschinen

Impressionen von der Schlussfeier



«Unser Denken ist ein Programm, das wir selber schreiben.»

Ob Berufsprüfung, Lehrabschlussprüfung, Berufswettkampf oder auch nur Berufsalltag – die Bewältigung von Stress und der Umgang mit schwierigen oder belastenden Situationen erfordern mentale Robustheit. Und diese kann trainiert werden. Zum Beispiel bei Mentalcoach Heidy Walser, die auch den letztjährigen WorldSkills-Weltmeister Cedric Lang mental auf den Wettkampf vorbereitet hat.



Frau Walser, Sie sind «Mentalcoach». Was muss man sich darunter vorstellen und wie sind Sie in diesem Metier gelandet?

Heidy Walser (HW): «Als Mentalcoach unterstütze ich Menschen aus unterschiedlichen Bereichen (Beruf, Privat, Sport oder Lernende), die zu mir kommen, weil sie gewisse Engpässe (ich vermeide das Wort Probleme ...) haben. Da unser Kopf unsere Schaltzentrale ist und der Mensch über 30000 Gedanken am Tag hat, ist es meine Aufgabe, den Menschen zu zeigen, dass sie Herr und Meister sind über das sind, was in ihren Köpfen vorgeht. Es ist immer zuerst der Gedanke, der dann Gefühle und schlussendlich eine Handlung zur Folge hat. Jeder Mensch kann selbst wählen, wie er denkt und niemand sollte Opfer seiner Gedanken sein. Unser Denken ist sozusagen ein Programm, das wir selbst schreiben. Wenn ich also schon denke, dass eine Aufgabe/Prüfung/Gesprächssituation schwierig wird, dann ist das System auf Schwierigkeiten programmiert. Wenn man sich umgekehrt positive gedankliche Sequenzen und Assoziationen antrainiert, so kann man diese künftig in den gleichen Situationen abrufen.

Ich war als Kind und Jugendliche im Spitzensport und hätte öfters mentale Hilfe benötigt. Damals sprach aber noch niemand von Mentaltraining und so habe ich oft nach zwischenzeitlicher Führung die Nerven verloren, habe mich beeinflussen lassen, war nicht mehr voll konzentriert. Dies geschah dann auch immer wieder bei wichtigen Prüfungen. Später, als Ausbilderin, war ich oft mit Abgrenzungsproblemen konfrontiert. Ich habe in vielen Situationen zu persönlich reagiert. Dies und andere Erfahrungen brachten mich dazu, mich mit Psychologie und Mentaltraining zu beschäftigen und einen universitären Lehrgang im Bereich Mentalcoaching zu absolvieren.»

Sie haben den WorldSkills-Sieger Cedric Lang im letzten Jahr auf den Wettkampf vorbereitet. Was waren die Schwerpunkte bei diesem Mentaltraining?

HW: «Bei Cedric ging es hauptsächlich um die Themen Fokus/Konzentration und Entspannung. Die Balance zu finden zwischen Anspannung (1000 Stunden zusätzliches Training) und Entspannung (sich auch Zeit nehmen für Hobbies) ist eine riesige Herausforderung. Wir haben auch das Wettkampf-ICH definiert und dazu Übungen gemacht. Es gibt über 100 mentale Techniken in den Bereichen Kopf (kognitiv), Gefühle (emotional) und Körper (energetisch). Meine Aufgabe war es, die richtigen auszuwählen.»

Gibt es generelle Tipps, wie man sich mental auf eine Wettkampf- oder Prüfungssituationen vorbereiten kann?

HW: «Es gibt spezielle Techniken, die geübt werden, wie zum Beispiel die Sprache mit sich selbst, lernen, wie man in einen Tunnel gehen kann, um die Konzentration aufrecht zu erhalten, Atemübungen um ruhig zu bleiben und vieles mehr.»

Stress, das Gefühl, überfordert zu sein, Angst vor der Verantwortung ... Solche Gefühle können ja nicht nur in Wettkampf- und Prüfungssituationen, sondern auch im beruflichen oder privaten Alltag vorkommen. Wie geht man damit um?

HW: «Es spielt eigentlich keine Rolle, ob ich einen Manager, eine Studentin oder einen Sportler/Wettkämpfer bei mir habe. Ziel ist es immer, dass die Personen ihr Potential erkennen und Störfaktoren eliminieren können, um das Bestmögliche aus den eigenen Möglichkeiten herauszuholen. Alle mentalen Techniken zeigen Wirkung, wenn sie geübt werden. Es ist keine Glaubensangelegenheit,

sondern ein «Machen», das entscheidet, ob man weiterkommt. Konkret formuliere ich mit meinen Klientinnen und Klienten Ziele und erarbeite dann ein individuelles Konzept, wobei jene Techniken ausgewählt werden, die möglichst schnell eine Verbesserung bewirken, sofern sie umgesetzt werden.»

Die Landtechnik ist eine Männerdomäne. Wer allzu offen Gefühle zeigt, gilt schnell als suspekt oder sogar als Weichei. Wie kann man im Betrieb ein Klima schaffen, in dem es auch Platz für Emotionen hat und in dem Mitarbeitende ohne Angst vor Stigmatisierung ihre Ängste und Unsicherheiten thematisieren können?

HW: «Für mich ist das eine Frage der Firmen-Kultur. Egal ob Mann oder Frau – welche Werte sind in einem Unternehmen wichtig? Was steht im Mittelpunkt? Der Mensch oder nur das Materielle? Wenn das geklärt ist, ist meiner Meinung nach auch in einer Männerdomäne Platz für Emotionen. Wichtig ist, dass dies von der Führungsetage (vor)gelebt wird.»

Und was kann man tun, wenn man sich als Chef häufig gestresst, fremdbestimmt oder auch überfordert fühlt?

HW: «Sich Unterstützung holen. Es ist stark, sich auch als Chef einzugestehen, dass nicht alles leicht geht und rund läuft. Und es hilft vielleicht sogar für ein besseres Klima im Betrieb. Es gibt sehr viele Angebote in diesem Bereich. Die richtige Person und das richtige Angebot zu finden, ist mit etwas Aufwand verbunden, doch es lohnt sich.»

Wird Aspekten wie psychische Mitarbeitergesundheit, Konfliktbewältigung oder Stress-Management in den Betrieben genügend Rechnung getragen? Was können Verantwortliche auf diesen Gebieten tun?

HW: «Mein Ziel ist immer, den Verantwortlichen bewusst zu machen, dass sie in der Prävention etwas tun können. Das Thema Burnout müsste früher in Angriff genommen werden. Das hat wiederum mit

Kultur zu tun. Können Mitarbeitende mit ihren Vorgesetzten über Engpässe und Probleme reden? Dürfen sie Stress oder Überforderung intern thematisieren? Falls nein: Gibt es einen externen Berater, Coach oder Psychologen? Schwierig wird es dann, wenn die Verantwortlichen selbst mit der Situation überfordert sind.

Ich war positiv überrascht, als ich von einem Studienkollegen las, der in den Coaching-Pool einer Firma aufgenommen wurde. Aus diesem Pool können alle Mitarbeitenden einmal im Jahr eine Dienstleistung in Anspruch nehmen – sei es eine psychologische Beratung, Ernährungs-, Mental-, oder Bewegungskoching. Das finde ich eine tolle Sache und es hat sich in jener Firma bewährt. Weniger Krankheitstage, weniger gestresste Mitarbeitende und weniger Burnouts.»

Wir haben jetzt hauptsächlich von der Bewältigung von Stress-Situationen und Anspannung geredet. Sie betonen aber stets auch, dass man mit Hilfe eines Mentaltrainings die eigenen Potentiale und Talente besser entfalten kann ...

HW: «Mentaltraining ist Stärken-orientiert. Wenn ich nicht weiss, was ich gut kann, wenn ich nicht an mich und meine Fähigkeiten glaube, wie soll ich dann erfolgreich sein? Wir alle sind fokussiert auf das, was wir noch verbessern müssen. Und ja, auch das ist wichtig. Es wird aber in unserer Gesellschaft zu stark gewichtet. Dort wo man gut ist, noch besser zu werden, ist für die meisten viel motivierender, als immer wieder an das erinnert zu werden, was nicht gut ist. Jeder Gedanke macht etwas mit uns, und wenn ich mir etwas zutraue, hat das definitiv mit dem Glauben an mich zu tun und inspiriert mich zu mehr Erfolg, Zufriedenheit und neuen Höhenflügen.»

Interview: Emanuel Scheidegger



Heidi Walser

Nach einer Ausbildung als Primar- und Gymnastiklehrerin und mehrjähriger Berufserfahrung als Flight Attendant mit Ausbildungs- und Führungserfahrung hat sich Heidi Walser auf die Fachgebiete Mentaltraining und Coaching spezialisiert. Sie hat mehrere akademische Lehrgänge und Weiterbildungen durchlaufen und unterstützt und begleitet heute Wettkämpfer/-innen Mannschaften, Lernende, Führungskräfte und Teams. Heidi Walser hat als Mentalcoach zum Weltmeister-Erfolg von Cedric Lang an den WorldSkills 2024 in der Kategorie «Heavy Machinery» beigetragen.



walsler-coaching.ch

Öffentliches Beschaffungswesen – kein einfaches Thema

Die öffentliche Hand beschafft jährlich für geschätzte 42 Milliarden Schweizer Franken Güter, Dienstleistungen und Bauleistungen. In unserer Branche spielen das öffentliche Beschaffungswesen und das öffentliche Beschaffungsrecht vor allem im Bereich der Kommunaltechnik eine Rolle.

Das öffentlich Beschaffungsrecht oder auch Submissionsrecht, enthält Vorschriften, wie staatliche Stellen Leistungen am Markt einkaufen müssen. Es ist primär im Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) und in der Interkantonale Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) festgehalten. Ziel des Schweizerischen Beschaffungsrechts ist es gemäss Gesetzgeber, «...die transparente, nachvollziehbare und willkürfreie, objektiv begründbare Vergabe des öffentlichen Auftrags an einen (privaten) Leistungserbringer unter mehreren interessierten Anbietern zu gewährleisten.» Weitere Ziele bestehen darin, den effizienten Einsatz von Steuergeldern sicherzustellen, einen wirksamen Wettbewerb zu fördern und Korruption zu verhindern.

Verschiebung vom Preis zur Nachhaltigkeit

Im alten Submissionsrecht wurde fast ausschliesslich auf den Preis fokussiert. Mit der erfolgten Revision von BöB und IVöB wurde eine neue Vergabekultur verankert, welche die Qualität einer Leistung ausdrücklich einbezieht, sowie Nachhaltigkeit und Innovation fördern soll. Den Zuschlag soll künftig nicht mehr das «wirtschaftlich günstigste» Angebot erhalten, sondern das «vorteilhafteste Angebot» (Art. 41 BöB/IVöB). Damit soll sichergestellt werden, dass qualitätsbezogene Zuschlagskriterien wie z.B. die Nachhaltigkeit im Verhältnis zum Preis mehr Gewicht erhalten. Aufgrund der expliziten Erwähnung im Zweckartikel ist die Nachhaltigkeit heute bei öffentlichen Ausschreibungen eine zwingende Teilnahmebedingung und muss bei den Eignungskriterien berücksichtigt werden.

Unterschiedliche Vergabeverfahren

Staatlichen Stellen, die sich der IVöB angeschlossen haben, stehen bei der Beschaffung von Lieferungen und Dienstleistungen – abhängig vom Schwellenwert – vier mögliche Vergabeverfahren zur Verfügung:

- Das offene Verfahren (ab CHF 250 000)
- Das selektive Verfahren (ab CHF 250 000)
- Das Einladungsverfahren (bis CHF 250 000)
- Das freihändige Verfahren (bis CHF 150 000)

Das offene und das selektive Verfahren werden in der Regel bei grossen Beschaffungen angewendet, die sich gleichzeitig im Staatsvertragsbereich bewegen, d.h. aufgrund von zwischenstaatlichen Vereinbarungen mit der EU oder UK auch ausländischen Anbietern zugänglich sind. Der überwiegende Teil von Beschaffungen im Bereich Kommunaltechnik dürfte jedoch im Einladungsverfahren oder freihändig vergeben werden. Submissionen im öffentlichen und selektiven Verfahren laufen heute ausschliesslich über

simap.ch, die zentrale digitale Beschaffungsplattform der öffentlichen Hand.

Wie sieht es in der Praxis aus?

Soweit zur Theorie. Doch wie sieht es in der Praxis aus? Mit welchen Problemen sind Kommunaltechnik-Händler konfrontiert, wenn sie an Ausschreibungen der öffentlichen Hand teilnehmen? Jörg Zimmermann von der Zimmermann AG in Domat/Ems bewirbt sich als grosser Kommunaltechnik-Anbieter regelmässig im Rahmen von Ausschreibungen um Aufträge. «Die Harmonisierung im Rahmen der IVöB bringt eine Verbesserung. Trotzdem ist der administrative Aufwand gerade bei grösseren Ausschreibungen enorm. In diesen grossen Dossier wird dann auch die organisatorische Leistungsfähigkeit eines Betriebes in schriftlicher Form verlangt. Dies beinhaltet z.B. Qualitätsmanagement, Ressourcen, Arbeitsablaufplan und Umweltmanagement. Das Zusammenstellen dieser Unterlagen ist sehr anspruchsvoll und zeitaufwändig. Da

stellt sich für kleinere Händler natürlich schnell die Kosten-Nutzen-Frage», sagt der erfahrene Kommunal-Spezialist.

Anspruchsvolle Aufgabe für Kommunen

Clemens Baschung, Geschäftsführer vom Schweizerischen Verband Kommunale Infrastruktur, SVKI, betont: «Die Beschaffung von Kommunalfahrzeugen ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Elektrische Antriebstechnologien und die Digitalisierung werfen neue Fragestellungen auf und oft müssen divergierende Interessen unter einen Hut gebracht werden. Die Politik will demonstrieren, dass die Klimastrategie umgesetzt wird. Die Leute vom Betrieb dagegen kennen die praktischen Anforderungen und gewichten die Lebenszykluskosten hoch.» Die Erstellung des Leistungsverzeichnisses erfordert nach seiner Aussage viel Know-how. Die Kommunen müssen «offen genug» ausschreiben, um möglichst keine Anbieter

Fachbegriffe Submissionswesen

Technische Spezifikationen

Mindestanforderungen an das Produkt oder die Dienstleistung, die in jedem Angebot zwingend erfüllt sein müssen (z.B. Energieeffizienzklasse oder Vorgaben in Bezug auf das zu verwendende Material). Die Nichterfüllung führt zum Ausschluss.

Eignungskriterien

Anforderungen an Anbietende, die sicherstellen, dass diese die Leistung fachlich, wirtschaftlich und personell erbringen können. Beispiele: Referenzprojekte für solche fachspezifischen Geräte, Maschinen und Fahrzeuge, Schlüsselqualifikationen oder Umweltmanagementsysteme. Anbietende, welche diese Kriterien nicht erfüllen, werden ausgeschlossen.

Zuschlagskriterien

Kriterien, nach denen die eingereichten Angebote bewertet und verglichen werden, um das vorteilhafteste Angebot zu bestimmen, das den Zuschlag erhält. Der Zuschlag an das vorteilhafteste Angebot will die Bedeutung der Qualität gegenüber dem Preis erhöhen. Typische Kriterien sind Preis, Lebenszykluskosten, Qualität, Umweltverträglichkeit, Energieverbrauch oder Langlebigkeit.

Die Verfahren im Überblick (Quelle: Kanton Zürich, Leitfaden für die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, 2025)

<p>Offenes Verfahren</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ausschreibung via www.simap.ch ▪ Alle Anbietenden können ein Angebot einreichen ▪ Anbietende müssen Teilnahmebedingungen und Eignungskriterien erfüllen <p>Lieferungen und Dienstleistungen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ ab CHF 250 000.– 	<p>Selektives Verfahren</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ausschreibung via www.simap.ch ▪ Alle Anbietenden können einen Teilnahmeantrag einreichen ▪ Selektionsentscheid; grundsätzliche Zulassung bei Erfüllung der Teilnahmebedingungen und Eignungskriterien ▪ Wenn möglich Zulassung von mind. drei Anbietenden zur Angebotsabgabe ▪ Beschränkung der Teilnehmeranzahl möglich <p>Lieferungen und Dienstleistungen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ ab CHF 250 000.– 	<p>Einladungsverfahren</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Wenn möglich Einholung von mind. drei Angeboten ▪ Teilnahmebedingungen müssen erfüllt sein <p>Lieferungen und Dienstleistungen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ < CHF 250 000.– 	<p>Freihändiges Verfahren</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Direkte Vergabe ▪ Einholung von Vergleichsangeboten zulässig ▪ Teilnahmebedingungen müssen erfüllt sein <p>Lieferungen und Dienstleistungen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ < CHF 150 000.–
---	--	---	--

Wie erfolgt die Publikation?

<p>Offenes Verfahren und selektives Verfahren</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Publikationen auf www.simpa.ch ▪ Mindestinhalt der Ausschreibung und der Ausschreibungsunterlagen beachten gemäss Art. 35 und 36 IVöB 	<p>Einladungsverfahren</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Direkte Einladung mit Ausschreibungsunterlagen 	<p>Freihändiges Verfahren</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Formlose Anfrage
---	--	---

auszuschliessen und trotzdem klare Eignungs- und Zuschlagskriterien definieren. «Um Städte und Gemeinden bei der Beschaffung eines Kommunalfahrzeuges zu unterstützen, haben wir vom SVKI ein Beschaffungstool auf Excel-Basis entwickelt, das auf unserer Website zur Verfügung steht», ergänzt Clemens Baschung.

Den Praktikern zuhören

Regina Wenk ist beim SVKI Fachgruppenpräsidentin Strassen und im Hauptberuf Leiterin des Werkhofs der Stadt Aarau. Sie betont, wie wichtig

der frühzeitige Einbezug der Praktiker bei Beschaffungen ist. «Grössere Submissionen werden bei uns im Werkhof ausgearbeitet und danach rechtlich geprüft und vom Stadtrat freigegeben. Bei kleineren Beschaffungen nach dem Einladungsverfahren hat der Werkhof im Rahmen der gesprochenen Budgets gemäss der Submissionsverordnung mehr Möglichkeiten. Wir prüfen (Messen, Fachzeitschriften, usw.) was auf dem Markt vorhanden ist und laden, wenn möglich, vor dem Erstellen der Offertunterlagen Anbietende zu Vorführungen ein und formu-

lieren Kriterien nach den gewonnenen Erkenntnissen der ersten Probefahrten. Die Beurteilung der Leute, die später mit den Fahrzeugen arbeiten, ist für uns entscheidend.» Die Stadt Aarau hat eine Klimastrategie und früh mit der Elektrifizierung ihrer Flotte begonnen. Im Winterdienst setzt man aus betrieblichen Gründen weiterhin vor allem auf konventionell angetriebene Fahrzeuge. Die Werkhof-Leiterin spricht einen interessanten Punkt im Zusammenhang mit der Elektrifizierung der Kommunalfahrzeuge an: «Die Fahrzeuge sind das eine, die Ladeinfrastruktur das andere. Es ist verblüffend, wie wenig Anbieter es in diesem Bereich gibt, die wirklich im Kommunalbereich zuhause sind.» Vielleicht gibt es ja das eine oder andere Landtechnik- und/oder Kommunaltechnik-Unternehmen, das noch ein weiteres Standbein sucht ...

Interview: Emanuel Scheidegger

Mehreignungskriterien

Nicht produktbezogene Zuschlagskriterien wie z. B. das Vorhandensein eines Umweltmanagementsystems oder die Qualifikation und die Erfahrung von Schlüsselpersonen. Solche Kriterien sind nach der Rechtsprechung des Bundesgerichts ausdrücklich zulässig (BGE 139 II 489 E. 4.2.2).

Teilnahmebedingungen

Mindestanforderungen, die alle Anbieter:innen zwingend erfüllen müssen, um überhaupt am Verfahren teilnehmen zu dürfen (zum Beispiel die Einhaltung von Umweltvorschriften).

Gesetzliche Grundlagen

- Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB)
- Interkantonale Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB)
- Submissionsverordnung (SVO)
- Staatsverträge
- WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen (Government Procurement Agreement, GPA)
- Bilaterales Abkommen Schweiz-EU und Schweiz-UK
- Bundesgesetz über den Binnenmarkt (BGBM)

TRIAS: Leitfaden für öffentliche Beschaffungen www.trias.swiss/



Simap.ch: Die Beschaffungsplattform der öffentlichen Hand www.simap.ch



Beschaffungs-Tool Schweizerischer Verband Kommunale Infrastruktur (SVKI) <https://sik.biz/beschaffungstool-kommunalfahrzeuge-ist-aufgeschaltet/>



Gemeinsam für gute Rahmenbedingungen kämpfen!

Daniel Bernhard ist CEO von Bucher Landtechnik und seit März 2025 neuer Präsident des Schweizerischen Landmaschinenverbandes SLV. Welche sind seine Ziele und wo sieht er Berührungspunkte zwischen «seinem» Verband und Agrotec Suisse?



Herzliche Gratulation zur Wahl zum neuen Präsidenten des Schweizerischen Landmaschinen-Verbandes SLV, Daniel Bernhard. Sie lösen Jürg Minger ab, der den Verband 24 Jahre lang erfolgreich geführt hat. Ein schweres Erbe?

Daniel Bernhard (DB): «Jürg Minger hat den SLV vorbildlich geführt und konstant weiterentwickelt. Mein Ziel ist es, die Stärken des Verbandes beizubehalten und uns gleichzeitig auf die neuen Herausforderungen, vor denen die Branche in den nächsten Jahren steht, auszurichten.»

Zwischen dem SLV und Agrotec Suisse gibt es zahlreiche thematische Berührungspunkte. Wo sehen Sie die spezifischen Stärken der beiden Verbände und welche Daseinsberechtigung haben sie nebeneinander?

DB: «Zwischen den beiden Verbänden gibt es viele Synergien, die wir nutzen müssen. Vor allem wenn es um gesetzliche Rahmenbedingungen geht, müssen wir uns gemeinsam mit weiterer Interessenvertretungen, wie z. B. jenen der Landwirte, für unbürokratische Lösungen einsetzen. In der Ausbildung macht Agrotec Suisse einen tollen Job. Wichtig erscheint mir, dass dort verstärkt Zukunftstechnologien vermittelt werden, die Berufe aber auch für schulisch schwächere Schülerinnen und Schüler zugänglich bleiben.»

Wie schätzen Sie den Schweizer Landmaschinenmarkt aktuell ein und welches sind die grössten Herausforderungen für die Branche?

DB: «Nach den letzten turbulenten Jahren sollten sich die Märkte langsam wieder beruhigen. Allerdings sorgen hohe Lagerbestände bei Herstellern und Händlern für Unsicherheit. Stichwort Liquidität. Einige Betriebe müssen noch Covid-Kredite zurückzahlen und auch die volatile Weltpolitik ist ein Risikofaktor. Positiv ist, dass es die Landwirtschaft und unsere Branche auch in Zukunft brauchen wird und dies vermutlich stärker, als in den letzten Jahren oft geglaubt wurde.»

Neue Technologien und Nachhaltigkeitsbestrebungen verändern die Landwirtschaft und die Landtechnik. Was kommt in den nächsten Jahren auf die Schweizer Landwirte und auf die Landtechnik-Betriebe zu?

DB: «Wir stecken mitten im Wandel. Digitalisierung und KI revolutionieren die Art und Weise, wie die Maschinen eingesetzt werden. Die zunehmende Komplexität der Produkte fordert uns als Branche. Wer wird in der Lage sein, diese High-Tech-Produkte zu verkaufen

und zu betreuen? Unsere Kunden haben neue Ansprüche an uns an die Produkte und die damit verbundenen Dienstleistungen.»

Werden die bestehenden Vertriebsstrukturen mit der Arbeitsteilung zwischen Importeuren und lokalen Händlern Bestand haben oder wird es – verstärkt durch den Fachkräftemangel – zu einem Konzentrationsprozess in der Branche kommen?

DB: «Davon gehe ich aus. Nicht nur wegen dem Fachkräftemangel sondern auch aufgrund der komplexeren Produkte. Die Anforderungen an die Fachbetriebe steigen laufend und da stellt sich die Frage, wer bereit ist, in die Zukunft zu investieren.»

Wie können unsere Verbände auf der politischen Ebene noch erfolgreicher für bessere Rahmenbedingungen kämpfen? Welches sind die zentralen Forderungen?

DB: «Gemeinsam mit den Interessenvertretungen unser Kunden müssen wir dafür sorgen, dass wir auch in Zukunft eine gut funktionierende und produzierende Landwirtschaft haben. Mit unseren Maschinen und Traktoren können wir schon heute einen grossen Beitrag zur Produktivität und zur Nachhaltigkeit leisten. Stichworte Spotspraying, Erfassung und Analyse von Felddaten etc. In diesem Zusammenhang sehe ich die Tendenz, Pflanzenschutz-Wirkstoffe immer stärker einzuschränken kritisch. Technologisch haben wir heute Möglichkeiten, die Mittel sehr gezielt und damit schonend einzusetzen.»

Wo wollen Sie als SLV Präsident in den nächsten Jahren Schwerpunkte in der Verbandsarbeit setzen?

DB: «Es geht darum, die Interesse unserer Mitglieder zu vertreten und politisch und wirtschaftlich günstige Rahmenbedingungen für die Branche zu schaffen. Es ist mein Ziel, die Zusammenarbeit mit «befreundeten» Branchenorganisationen wie Agrotec Suisse weiter zu pflegen und weiterzuentwickeln. Mit der AGRAMA haben wir eine sehr starke Plattform, auf der wir Entscheidungsträgern und der breiteren Öffentlichkeit unsere Branche und die Chancen, welche sich durch neue Technologien ergeben, demonstrieren können – diese gilt es optimal zu nutzen.»

Emanuel Scheidegger

Daniel Bernhard leitet seit dem 1. Januar 2025 die Bucher Landtechnik. Davor war er Vertriebsleiter beim New Holland Center Schweiz. Vor seiner Tätigkeit bei Bucher Landtechnik arbeitete er bei MAN Schweiz und beim John-Deere-Vertrieb der Robert Aebi Landtechnik. Am 20. März 2025 wurde er als Nachfolger von Jürg Minger zum Präsidenten des Schweizer Landtechnik-Verbandes SLV gewählt.

Garage des Rocs

Eine innovative Holdingstruktur als Nachfolgelösung

Im Berner Jura operieren unter dem Holdingdach der Garage des Rocs Group SA seit 2023 drei Landtechnikbetriebe und eine Autogarage. Mit der innovativen Firmenstruktur konnte die Nachfolge in mehreren Betrieben gelöst und eine nachhaltige Finanzierung sichergestellt werden.





Die vereinigten Landtechnik-Equipen von Tramelan und Court.



Das Landtechnik-Team von Diesse.

BETRIEBSSPIEGEL

▪ Geschichte:

1876: Gründung einer Schmiedewerkstatt durch Virgile Bourquin in Diesse, 1927 Vergrößerung des Betriebes durch Hermann Bourquin (3. Generation), 1952 Übernahme einer Vertretung für Bührer Traktoren, 1953 Errichtung einer Tankstelle. 1961: Übernahme durch Ernest Bourquin (4. Generation), 1969 Übernahme einer Toyota A-Vertretung, weitere Vergrößerung des Betriebes. 1990 Übernahme durch José und Alain Bourquin (5. Generation), 2023 Übergabe des Betriebs an Florian Binggeli, Jonathan Baumann et Christoph Gerber und Gründung der Holding Garage des Rocs Group SA für die drei Standorte Diesse, Tramelan und Court.

▪ Angebot: Landtechnik-Vollsortiment mit Traktoren, Bodenbearbeitung, Sä-, Spritz-, Gülle-, Fütterungs- und Ladetechnik, Verkauf und Service, Spezialanfertigungen, Pickettorganisation. Kommunalfahrzeuge und -maschinen, Rasenroboter

▪ Team: 48 Mitarbeitende, darunter neun Lernende

▪ Leitung: Florian Binggeli, Florian Binggeli, Jonathan Baumann und Christoph Gerber

Diesse liegt auf der Hochebene «Plateau de Diesse», welche sich bei Biel am Fuss des Juras erstreckt. Der Ort ist der Hauptsitz der Garage des Rocs SA, dem bedeutendsten Landtechnik-Betrieb und Automobilhändler der Region. Vor dem modernen Showroom stehen Personenwagen der Marken Toyota und Suzuki, im hinteren Bereich erhebt sich die grosse Landtechnik-Werkstatthalle, daneben ein grosser Hangar, der Traktoren und Landmaschinen vor der Witterung schützt. Doch was man hier sieht ist, nur ein Teil des Unternehmens Garage des Rocs SA, oder, um präziser zu sein, der 2023 gegründeten Holding Garage des Rocs Group SA.

Eine Nachfolgeregelung für vier Betriebe

Bis zur Übernahme durch ein junges Trio im Jahr 2023 besass und führte der Vorgänger Alain Bourquin drei Betriebe im Berner Jura: Den Landtechnikbetrieb Garage des 3 Sapins SA und die Autogarage Garage des Rocs SA, beide in Diesse, sowie den Landtechnikbetrieb GBT Sàrl in Tramelan. Das Marken-Portfolio umfasste bereits damals im Landtechnik- und Kommunal-Bereich Deutz-Fahr, Valtra, Massey-Ferguson, Fendt, Honda, Husqvarna und Stihl und im Autobereich Toyota und Suzuki. Der heutige Hauptaktionär Florian Binggeli war seit 20 Jahren bei Garage des Rocs angestellt, zuletzt in leitender Funktion, und er war der Wunsch-Nachfolger von Alain Bourquin.

Während der Nachfolgediskussion eröffnete sich eine zusätzliche Chance: Maurice Rossé aus dem nicht weit entfernten Court war ebenfalls auf der Suche nach einem Nachfolger für sein Landtechnik-Unternehmen. Hauptaktionär Florian Binggeli sagt im Rückblick: «Es war natürlich ein Wagnis, gleich vier Betriebe zu übernehmen, doch ich und meine beiden Kollegen Jonathan Baumann und Christoph Gerber sahen auch die Chancen. Wir sagten uns: Wenn es uns gelingt, die Teams zusammenzuhalten und mit einer modernisierten IT Prozesse zu optimieren, dann gibt es Wachstumspotential. Was uns am Anfang fehlte, war eine passende Firmenstruktur und natürlich war auch die Finanzierung sehr herausfordernd.»

Innovativer Ansatz: Eine Holding wird gegründet

Um die Nachfolge finanziell und juristisch aufzugleisen, wurde eine Arbeitsgruppe mit den drei zukünftigen Inhabern, einem Vertreter der Bank und einem befreundeten Treuhänder gegründet. Ein innovatives Finanzierungskonzept mit den Elementen Eigenmittel, Bankkredit, Hypothekenerhöhung und Verkäuferdarlehen ermöglichte den drei jungen Landmaschinenmechanikern die Übernahme der Betriebe. Um die entstandene komplexe Firmenstruktur zu vereinfachen und einheitliche Strukturen und Prozesse einführen zu können, brachte Florian Binggeli die Idee einer Holding ins



Blick in die Werkstatthalle in Diesse.



Der moderne Showroom in Diesse, über den auch Verbrauchsmaterial verkauft wird.

Spiel. «Ich hatte den Begriff schon gehört. Als ich mich dann näher mit dem Thema beschäftigte, merkte ich sofort, dass dies die Unternehmensform ist, unter der wir die einzelnen Firmen effizient zusammenführen und managen können.» Heute sind alle Firmen unter dem Holdingdach der Garage des Roccs Group SA zusammengefasst.

Holding-Struktur vereinfacht die Modernisierung der Infrastruktur

Der Zusammenzug der Unternehmen unter dem Holdingdach und die Zentralisierung der IT erleichterte die Einführung von einheitlichen Prozessen in den Bereichen Stundenfassung, Rechnungsstellung und Personaladministration. Bereits nach kurzer Zeit konnten markante Effizienzsteigerungen erzielt werden. Die moderne IT-Infrastruktur verschafft den Verantwortlichen einen schnell-

len und aktuellen Überblick über alle relevanten Geschäftszahlen und die Bestände in den einzelnen Lagern. In den vier Betrieben arbeiten aktuell 48 Mitarbeitende, darunter neun Lernende. Nach Auskunft von Florian Binggeli haben die Firmen aktuell gute und stabile Teams. Gewisse Mitarbeitende sind seit 45 Jahren dabei. Es gibt zwei Personen im Team mit CAD- und Konstruktionserfahrung, so dass Spezialteile und Konstruktionen inhouse entwickelt werden können.

Klar verteilte Management-Aufgaben

Die Geschäftsleitung liegt bei Florian Binggeli, der für Finanzen, Projekte, das Management der Mutterfirma und der Filialen sowie den Agro- und Kommunal-Verkauf verantwortlich ist. Jonathan Baumann betreut am Standort Diesse die gesamte Autoabteilung. Christoph Gerber ist verant-

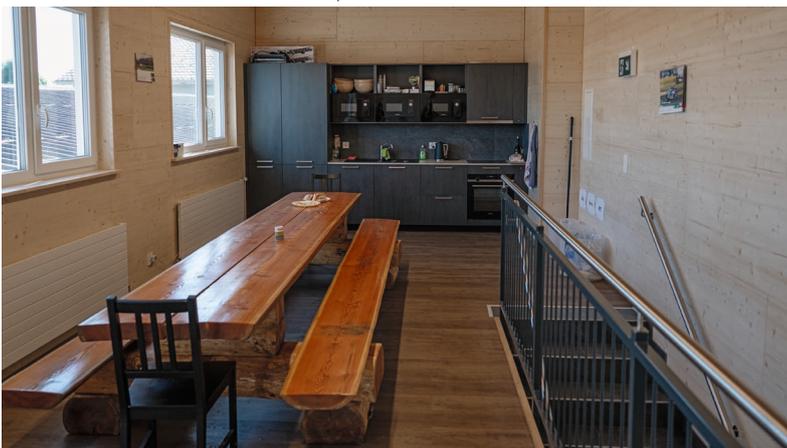
wortlich für den Standort Tramelan sowie für die Technik. Das Team strebt eine Strategie an, bei der jeder Teilhaber seinen Bereich entwickelt und seine Ideen an die anderen weitergibt, um gemeinsam voranzukommen. Für den Standort Court ist operativ der angestellte Romain Finger zuständig.

Es wird in die Zukunft investiert

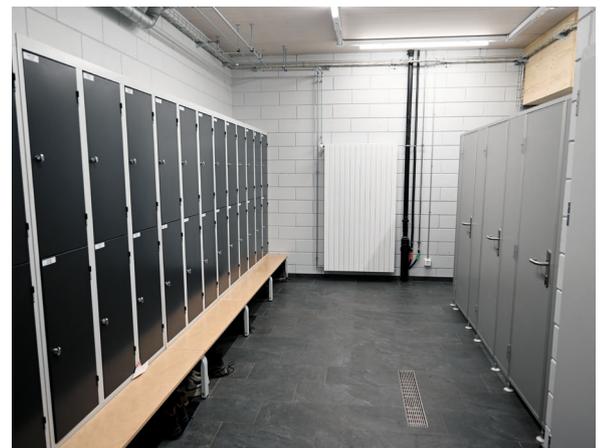
An allen Standorten wird kontinuierlich in die Infrastruktur und in die Qualifikation der Mitarbeitenden investiert. Im letzten Jahr wurden am Standort Diesse ein neuer Garderoben-/Pausenraum gebaut, das Dach des Ersatzteillagers Automobil erneuert sowie alle Lager- und Hydraulikräume der Landtechnik-Werkstatt renoviert. Parallel dazu wurde die Werkstatt in Tramelan vergrössert und mit einem Flaschenzug ausgestattet. Mit dem Erwerb eines grossen Grundstücks, das unmittelbar an den Landtechnikbetrieb angrenzt, konnte die Basis für einen zusätzlichen Hangar gelegt werden. Am Standort Court wurde in zusätzliche Räumlichkeiten für die Wartung und Lagerung von Rasenrobotern und Grünflächen-Maschinen investiert, um eine Infrastruktur für neue spezialisierte Grünflächen-Abteilung zu schaffen.

Emanuel Scheidegger

Die Mitarbeitenden am Standort Diesse profitieren von einer neuen Pausen-...



... und Garderoben-Infrastruktur.



Bau der Erweiterung Bildungszentrum Aarberg gestartet

Die Erweiterung des Campus Bildungszentrum Aarberg schreitet weiter voran: Die Planungsarbeiten befinden sich in der Abschlussphase und im April konnte mit dem Aushub gestartet werden. Der neue Campus – der moderne Ausbildungsräume, Beherbergungs- und Verpflegungsmöglichkeiten bietet – ist auf Herbst 2026 geplant.



Foto: Loris Andrist

Mit der Erweiterung des Campus Bildungszentrum Aarberg entsteht ein zukunftsweisender Ort für Bildung, Innovation und praxisnahe Ausbildung. Das Projekt markiert einen entscheidenden Schritt zur langfristigen Sicherung und Weiterentwicklung des Bildungsangebots in den Branchen Landtechnik, Metallbau und Hufschmiede. Seit der offiziellen Einsetzung der Baukommission im Februar 2024 schreiten die Arbeiten zügig voran.

Bau läuft planmässig

Ein wichtiger Meilenstein wurde im April 2025 erreicht: Der Aushub für das neue Bildungszentrum hat begonnen. Seither wird das Gelände mit schwerem Gerät für die bevorstehenden Hochbauarbeiten vorbereitet. Die Bauarbeiten schreiten sichtbar voran, und bereits rund 80 Prozent der Aufträge konnten vergeben werden. Die Vergabe erfolgte im Rahmen eines transparenten, fairen und wettbewerbsorientierten Prozesses. «Es freut uns besonders, dass wir zahlreiche regionale

Unternehmen und Mitglieder der Branchenverbände berücksichtigen konnten – ein klares Bekenntnis zur Stärkung der regionalen Wirtschaft», erklärt Paul Andrist.

«Die Erweiterung ist weit mehr als ein bauliches Projekt – sie ist ein klares Bekenntnis zur Qualität, Innovationskraft und Zukunftsfähigkeit des AM Suisse Bildungszentrums Aarberg.»

Auch aus finanzieller Sicht verläuft das Projekt erfreulich stabil. Die Baukosten bewegen sich aktuell im bewilligten Rahmen – ein bemerkenswerter Erfolg, gerade vor dem Hintergrund steigender Preise in der Bauwirtschaft. Diese Kostensicherheit zeugt von einer vorausschauenden Planung und einem verantwortungsvollen Umgang mit den verfügbaren Ressourcen.

Inbetriebnahme 2026 auf Kurs

Die Inbetriebnahme des erweiterten Campus ist weiterhin auf Herbst 2026

geplant. «Der Zeitplan ist ambitioniert, aber gut abgestützt», so Paul Andrist. Mit dem Erweiterungsbau erhält das Bildungszentrum nicht nur zusätzliche Räumlichkeiten, sondern auch neue pädagogische und infrastrukturelle Möglichkeiten. Geplant sind moderne Ausbildungs-

räume, verbesserte Verpflegungsangebote sowie neue Beherbergungskapazitäten für Kursteilnehmende. Damit wird das Bildungszentrum Aarberg in seiner Rolle als nationaler Bildungsstandort weiter gestärkt.

«Die Erweiterung ist weit mehr als ein bauliches Projekt – sie ist ein klares Bekenntnis zur Qualität, Innovationskraft und Zukunftsfähigkeit des AM Suisse Bildungszentrums Aarberg», ist Paul Andrist überzeugt.

Die Vorfreude auf die Eröffnung im Herbst 2026 ist bereits heute spürbar. Und die sichtbaren Fortschritte auf der Baustelle zeigen: Die Zukunft des Bildungszentrums Aarberg hat längst begonnen.

■
Natalie Meleri
F+W Communications

Foto: Loris Andrist



Hufbeschlagtagung 2025

Flachhuf beim erwachsenen Pferd

An der Hufbeschlagtagung am 22. Februar 2025 referierte Christoph Lischer zum Thema «Flachhuf» aus Sicht des Tierarztes. Wir fassen seine Ausführungen zusammen.

Christoph Lischer ist Professor an der Freien Universität Berlin. Seit seinem Veterinärstudium in Zürich hat er sich auf Pferdemedizin spezialisiert und war unter anderem Mitarbeiter am interaktiven Lehrmittel e-hoof (www.e-hoof.com). Dort wird der Flachhuf folgendermassen definiert: «Der klassische Flachhuf ist ein spitzgewinkelter Trachtenflachhuf. Die Sohle ist hornarm und liegt in der Regel in einer Ebene mit dem Tragrand, die normalerweise konkave Aufwölbung des Sohlengewölbes fehlt, der Strahl ist kräftig und überragt den Tragrand. Durch die flache Hufstellung ergibt sich in der Regel eine nach hinten gebrochene Zehenachse.»

Vorkommen des Flachhufs

Flachhufe treten vor allem an den Vorderhufen auf. Befindet sich die flache Sohle vorwiegend im Trachtenbereich, spricht man von einem «Trachtenflachhuf», ist die ganze

Sohle ausgefüllt und ragt teilweise oder ganz über den Tragrand hinaus, liegt ein «Vollhuf» vor. Für das Entstehen des Flachhufs sind mehrere Faktoren verantwortlich, er scheint aber auch vererbbar zu sein. Vermehrt tritt er bei Kaltblutrassen wie Belgischer Kaltblut, Percheron, Ardenner (Franzose), Freiberger (Juraschlag), Clydesdales, Shires, aber auch beim Irländer Warmblut und beim englischen Vollblut auf. Zu den weiteren Faktoren, die einen Flachhuf begünstigen, gehören übermässige Fütterung und äussere Ursachen wie nasse Weiden und feuchtes Klima.

Wichtig für den Hufbeschlag

Weiter wies Christoph Lischer auf verschiedene Hufbeschlagsfehler hin, die es zu vermeiden gilt. Zum Beispiel: ungenügendes Reduzieren des Tragrands, starkes Beschneiden der Hornsohle, insbesondere nahe der Verbindung mit der Hornwand, übermässiges Kürzen der Hornwand (Trachten

und Sohlen), zu schmale und zu enge beziehungsweise hohl gerichtete Hufeisen und folglich ungenügende Unterstützung der Sohle und Eckstreben.

Schlussfolgerung für Hufschmiede

Flachhufbildung ist unheilbar und bei einer Kaufuntersuchung als Lahmheitsrisiko zu bezeichnen. Durch geeignete orthopädische Massnahmen durch den Hufschmied kann das Pferd reit- und arbeitsfähig bleiben. ■

Rob Neuhaus





ERSATZTEILE MIT SERVICEPLUS

PRILLINGER zum «Ersatzteil-Fachhandelspartner 2024» gewählt

Eine Umfrage des «markt intern»-Verlages unter Garten- und Motorgeräte-Fachhändlern in Deutschland zum Thema «Ersatzteil-Lieferanten» hat für den österreichischen Landtechnik-Ersatzteilspezialist PRILLINGER den sehr erfreulichen 1. Platz gebracht.

Eine bundesweite Umfrage des «markt intern»-Verlages (www.markt-intern.de) unter Garten- und Motorgeräte-Fachhändlern in Deutschland zum Thema Ersatzteil-Lieferanten umfasste zehn Kategorien und PRILLINGER konnte in allen zehn mit seiner Fachkompetenz überzeugen. Mit einer **Gesamtnote von 1,49** hat dies nicht nur den sehr erfreulichen **1. Platz im Bereich Ersatzteil-Lieferanten** gebracht, sondern auch den Titel **«Ersatzteil Fachhandelspartner 2024»**.

Damit ist eindrucksvoll der Beweis erbracht worden, dass das seit Jahren konsequent gelebte **«PRILLINGER-Leistungspaket»** auch in Deutschland voll angekommen ist.



Das **PRILLINGER-Leistungspaket** umfasst hohe Produktqualität, ein breit gefächertes Sortiment, eine einfache Produktsuche und Bestellabwicklung, herausragende Lieferfähigkeit sowie persönliche Betreuung durch Kundencenter und Kundenbetreuer.

Der **1. Platz** in der Bewertungsgruppe **«Ertrag»** unterstreicht eindrucksvoll, dass PRILLINGER-Kunden mit den angebotenen Produkten nachhaltig wirtschaftlichen Erfolg erzielen können, was eine entscheidende Grundlage für langfristige Zufriedenheit und eine erfolgreiche Zusammenarbeit bildet.

PRILLINGER bekennt sich seit jeher konsequent zum Fachhandel und bietet mit einem **attraktiven Rabatt- und Frachtkostensystem** ein starkes Gesamtpaket – ideal für Service-Werkstätten, die auf **Qualität, Lieferzuverlässigkeit** sowie **optimalen Ertrag** setzen.

«Das PRILLINGER-Team wird sich auf diesen Lorbeeren nicht ausruhen und Sie auch in Zukunft Tag für Tag zuverlässig und blitzschnell mit den benötigten Ersatzteilen versorgen.», so der geschäftsführende Gesellschafter Mag. Franz Edlbauer, MBA.



Chefredakteur Marko Schucht (re.) übergibt die Siegerurkunde an Franz Edlbauer

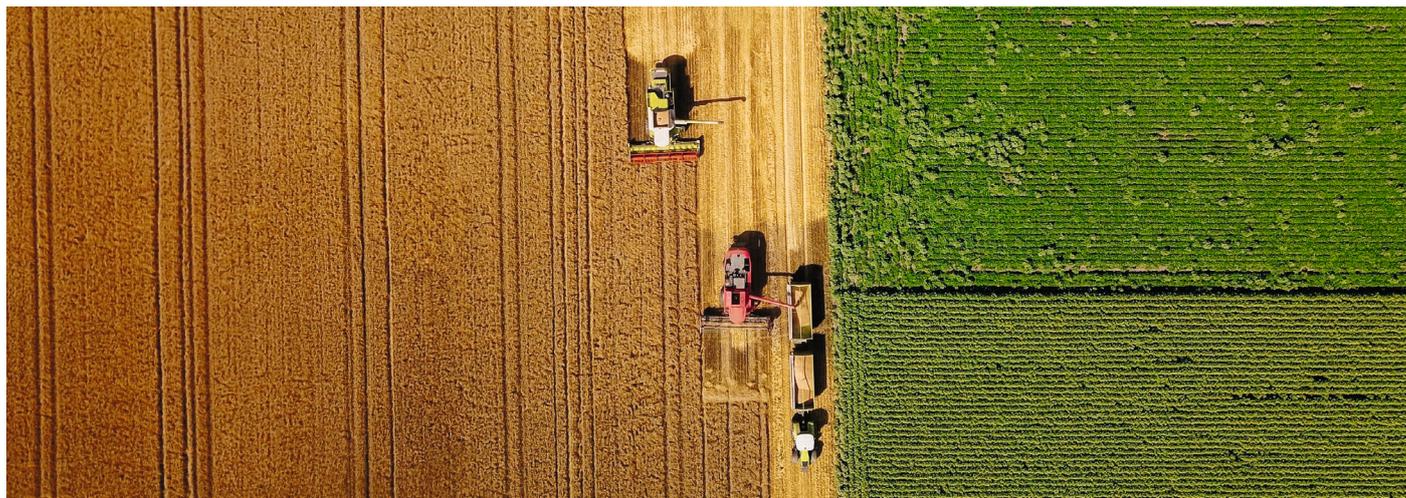
Die Detailauswertung dazu finden Sie hier:



Rückfragen an:
Prillinger Gesellschaft m.b.H.
Prillingerstrasse 1
4600 Wels, Austria
partner@prillinger.at
www.prillinger.at
Tel. +43 7242 230-200

Die digitalen Marktplätze von Agrarmedien: Mehr Reichweite, mehr Möglichkeiten

agropool.ch und baumaschinenpool.ch sind längst feste Grössen im Schweizer Markt für Land- und Baumaschinen. Doch in einer dynamischen Branche ist Stillstand keine Option. Die digitalen Marktplätze der Schweizer Agrarmedien AG entwickeln sich laufend weiter – mit neuen Funktionen, die das Inserieren nicht nur einfacher, sondern auch wirkungsvoller machen.



Sichtbarkeit steigern – mit wenigen Klicks

Wer Maschinen, Fahrzeuge oder Geräte rund um Landwirtschaft und Bauwesen verkaufen möchte, hat ein Ziel: rasch und gezielt gefunden werden. Genau hier setzen die digitalen Marktplätze von Agrarmedien an. Und das mit Erfolg – ob Traktor, Transporter oder Forsttechnik: Die Inserate erreichen heute mehr Menschen denn je – online, offline und neu sogar sprachübergreifend.

Besonders praktisch: Inserate lassen sich direkt auf sozialen Netzwerken wie Facebook oder WhatsApp teilen. So erreichen sie mit einem Klick ein breiteres Publikum – unkompliziert und effizient. Auch der Bilder-Upload wurde optimiert. Neu können Fotos vom Smartphone via QR-Code direkt ins Inserat am Computer geladen werden – ganz ohne Kabel, digitale Umwege oder zusätzliches Login.

Automatische Übersetzung für maximale Reichweite

Die Schweiz ist mehrsprachig – und das Inserieren auf agropool.ch jetzt auch. Die Plattform erkennt auto-

matisch die Sprache der Besucherinnen und Besucher und zeigt den Beschreibungstext der Inserate in der entsprechenden Sprache an. Der Originaltext bleibt dabei weiterhin abrufbar. Das spart Zeit und öffnet Türen zu neuen Zielgruppen.

Digital inserieren – und in der Zeitung präsent sein

Ein besonderes Highlight ist die enge Verbindung von Online und Print. Inserate lassen sich direkt aus dem eigenen Benutzerkonto heraus auch in der BauernZeitung oder der TierWelt buchen. So entsteht aus einem einzigen Inserat ein multimedialer Auftritt mit hoher Sichtbarkeit.

Ein zusätzlicher Vorteil für Kleinanzeigen: Alle Fliesssatz-Inserate in der Rubrik Landmaschinen, die in der TierWelt erscheinen, werden automatisch auch in der BauernZeitung publiziert. Das heisst: doppelte Präsenz mit einfachem Aufwand.

Sicher handeln – dank klarer Empfehlungen

agropool.ch und baumaschinenpool.ch verstehen sich nicht nur als Plattformen, sondern auch als Partner

ihrer Nutzerinnen und Nutzer. Gerade beim Thema sichere Zahlungen ist Vertrauen zentral. Deshalb geben die Marktplätze klare Hinweise, worauf beim Inserieren geachtet werden sollte. Empfohlen wird, auf Angebote mit überhöhten Preisen, gestückelten Überweisungen oder Geldflüssen über Dritte besonders achtsam zu reagieren – und Zahlungen konsequent nur über Schweizer Bankverbindungen abzuwickeln.

Fazit: Wer clever inseriert, inseriert hier

Die digitalen Marktplätze der Schweizer Agrarmedien AG sind mehr als nur Verkaufsplattformen. Sie verbinden digitale Sichtbarkeit mit Printstärke, bieten Komfort und Orientierung – und entwickeln sich laufend weiter. Ob Landwirtin, Werkstattbesitzer oder Maschinenhändler: Wer seine Maschinen erfolgreich verkaufen will, ist hier genau richtig. ■

Schweizer Agrarmedien AG

Agropool.ch | Baumaschinenpool.ch
Talstrasse 3, 3053 Münchenbuchsee
info@agropool.ch | info@baumaschinenpool.ch



Bezugsquellenliste

Wir bitten unsere Mitglieder, die hier aufgeführten Firmen bei Einkäufen zu berücksichtigen.

Anhängerkupplungen	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, T 034 420 84 44, www.kramp.com Scharmüller (Schweiz) AG , Horbenerstrasse 7, 8308 Mesikon, Tel. 052 346 24 78, www.scharmueler-schweiz.ch
Anlasser + Alternator Technik	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com MOLTEC AG , Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tel. 031 740 740 0, www.moltec.ch PIWAG AG , Spichermatt 9, 6370 Stans, Tel. 041 610 30 43, Fax 041 610 30 51
Antriebstechnik	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com Paul Forrer AG , Industriestrasse 27, 8962 Bergdietikon, Tel. 044 439 19 19, www.paul-forrer.ch Sahli AG , Oberdorfstrasse 17, 8934 Knonau, Tel. 044 768 54 54, www.sahli-ag.ch
Antriebstechnik elektrisch, DC Motoren	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com PIWAG AG , Spichermatt 9, 6370 Stans, Tel. 041 610 30 43, Fax 041 610 30 51
Batterien	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Baumaschinenzubehör	Ullmann^{VG} AG , Breitstrasse 1, 9565 Bussnang, Tel. 071 626 57 47, www.um-ag.ch
Bremssysteme	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Devisenwechsel	kmuOnline ag , Aeschengraben 9, 4051 Basel, Tel. 061 406 97 97, www.wechselstube.ch
Druck- und Zugkabel	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Elektrisches Zubehör	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch HOELZLE AG , Rosengartenstrasse 11, 8608 Bubikon, Tel. 044 928 34 34, www.hoelzle.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com Ochsner AG , Ruedelfingerstrass 13, 8460 Marthalen, Tel. 052 355 26 55, www.ochsnerag.ch PIWAG AG , Spichermatt 9, 6370 Stans, Tel. 041 610 30 43, Fax 041 610 30 51
Ersatzteile	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch MOLTEC AG , Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tel. 031 740 740 0, www.moltec.ch Prillinger Gesellschaft m.b.H. , Jurastrasse 9, 4566 Oekingen, Tel. +43 (0)7242 230/200, www.prillinger.at
Fahrzeugbedarf	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Farbspritztechnik	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Finanzdienstleistungen	kmuOnline ag , Aeschengraben 9, 4051 Basel, Tel. 061 406 97 97, www.wechselstube.ch

Forst- und Gartenmaschinen	Birchmeier Sprühtechnik AG , Im Stetterfeld 1, 5608 Stetten, Tel. 056 485 81 81, www.birchmeier.com
	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
	Husqvarna Schweiz AG , Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 062 887 37 00, www.husqvarna.ch
	Kärcher AG , Industriestrasse 16, 8108 Dällikon, Tel. 0844 850 868, www.kaercher.ch
	KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
	POSITEC Switzerland AG , Gass 5, 5242 Lupfig, Tel. 056 201 02 30, www.kress-robotik.com
	STIHL Vertriebs AG , Isenrietstrasse 4, 8617 Mönchaltorf, Tel. 044 949 30 30, www.stihl.ch
Hebezeuge	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
	KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Hochdruckreiniger	Kränzle AG , Oberebenenstrasse 21, 5620 Bremgarten, Tel. 056 201 44 88, www.kraenzle.com
Hochvolt-Ausrüstung	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
Hydraulisches Zubehör	Ed. Keller AG , Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tel. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch
	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
	Heizmann AG , Neumattstrasse 8, 5000 Aarau, Tel. 062 834 06 06, www.heizmann.ch
	KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Ketten	Paul Forrer AG , Industriestrasse 27, 8962 Bergdietikon, Tel. 044 439 19 19, www.paul-forrer.ch
	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
Kollektiv-Krankentaggeld	KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
	Krankenkasse KSM , Rohrstrasse 36, Postfach, 8152 Glattbrugg, Tel. 043 433 20 40, www.ksm-versicherung.ch
Kranbau, Fördertechnik	swisslifter , Radgasse 3, Postfach 3377, 8005 Zürich, Tel. 043 366 66 55, www.swisslifter.ch
Kugel- und Rollenlager	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
	Heizmann AG , Neumattstrasse 8, 5000 Aarau, Tel. 062 834 06 06, www.heizmann.ch
	KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Landmaschinenzubehör, Armaturen	Ed. Keller AG , Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tel. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch
	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
	KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Laserschneiden (Blech)	Ed. Keller AG , Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tel. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch
Medien	Schweizer Agrarmedien AG , Talstrasse 3, 3053 Münchenbuchsee, Tel. 031 958 33 33, www.agropool.ch
	Schweizer Bauer , Dammweg 9, 3001 Bern, Tel. 031 330 95 33, www.schweizerbauer.ch
	Landtechnik Schweiz , Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken, Tel. 056 462 32 00, www.agrartechnik.ch
Melktechnik Stalleinrichtungen	DeLaval AG , Münchrütistrasse 2, 6210 Sursee, Tel. 041 926 66 11, www.delaval.com
	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
	KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Motor- und Gartengeräte	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
	Kärcher AG , Industriestrasse 16, 8108 Dällikon, Tel. 0844 850 868, www.kaercher.ch
	KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Motoren und Motorenteile	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
	Honda Motor Europe Ltd. , Rue de la Bergère 5, 1242 Satigny, Tél. 022 989 05 00, www.honda.ch
	Klaus-Häberlin AG , Industriestrasse 6, 8610 Uster, Tel. 043 399 20 40, www.klaus-haerberlin.ch
	KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
	MOLTEC AG , Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tel. 031 740 740 0, www.moltec.ch
	POSITEC Switzerland AG , Gass 5, 5242 Lupfig, Tel. 056 201 02 30, www.kress-robotik.com

Pneumatik	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Heizmann AG , Neumattstrasse 8, 5000 Aarau, Tel. 062 834 06 06, www.heizmann.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Rasen- und Kommunalmaschinen	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Husqvarna Schweiz AG , Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 062 887 37 00, www.husqvarna.ch Kärcher AG , Industriestrasse 16, 8108 Dällikon, Tel. 0844 850 868, www.kaercher.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com POSITEC Switzerland AG , Gass 5, 5242 Lupfig, Tel. 056 201 02 30, www.kress-robotik.com
Reifen, Räder, Rollen	Agro-Räder AG , Rüt mattstrasse 6, 6017 Ruswil, Tel. 041 495 11 58, www.agro-raeder.ch GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com Rutschmann & Co. , Schulstrasse 17, 8564 Wäldi, Tel. 071 657 17 66, www.rutschmann-reifen.ch
Reinigungsgeräte	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Kärcher AG , Industriestrasse 16, 8108 Dällikon, Tel. 0844 850 868, www.kaercher.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com Kränzle AG , Oberebenestrasse 21, 5620 Bremgarten, Tel. 056 201 44 88, www.kraenzle.com Nilfisk AG , Ringstrasse 19, 9500 Wil SG, Tel. 071 923 84 44, www.nilfisk.com
Schlauchartikel	Ed. Keller AG , Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tel. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Heizmann AG , Neumattstrasse 8, 5000 Aarau, Tel. 062 834 06 06, www.heizmann.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Schleifprodukte	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Schmiedebedarf	Eurotrade AG , Gewerbstrasse 18, 4105 Biel-Benken, Tel. 061 511 10 20, www.et-hoofcare.ch
Schmiertechnik	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com Motorex AG , Bern-Zürich-Strasse 31, 4900 Langenthal, Tel. 062 919 75 75, www.motorex.com NEW-PROCESS AG , Talackerstrasse 13, 8552 Felben-Wellenhausen, Tel. 071 841 24 47, www.new-process.ch
Schneeketten	Ullmann^{VG} AG , Breitistrasse 1, 9565 Bussnang, Tel. 071 626 57 47, www.um-ag.ch
Schweisstechnik	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Stapler-Ersatzteile	MOLTEC AG , Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tel. 031 740 740 0, www.moltec.ch
Stromerzeuger	R. Peter AG , Weieracherstrasse 9, 8184 Bachenbülach, Tel. 044 872 40 40, www.r-peter.ch
Software/Computer	AMS (Schweiz) AG , Mühlefeldstrasse 38, 4702 Oensingen, Tel. 062 396 03 03, www.ams-schweiz.ch optima solutions GmbH , Chutzenstrasse 20, 3007 Bern, Tel. 031 511 88 88, www.opti-sol.ch
Sozialversicherungen	PROMEA Pensionskasse , Baslerstrasse 60, 8048 Zürich, Tel. 044 738 53 53, www.promea-pk.ch
Steuerungen	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Technische Fachberatung	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Paul Forrer AG , Industriestrasse 27, 8962 Bergdietikon, Tel. 044 439 19 19, www.paul-forrer.ch
Traktoren-Ersatzteile	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com MOLTEC AG , Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tel. 031 740 740 0, www.moltec.ch

Verschleissteile	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com Ullmann^{VG} AG, Breitistrasse 1, 9565 Bussnang, Tel. 071 626 57 47, www.um-ag.ch
Werkzeuge	Ed. Keller AG, Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tel. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Werkzeugmaschinen	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tel. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 84 44, www.kramp.com
Verbandsversicherungen AM Suisse	PROMRISK AG, Prompt zu Ihrer individuellen Versicherungslösung, Rohrstrasse 36, 8152 Glattbrugg, Tel. 044 851 55 66, www.promrisk.ch , www.verbandsloesungen.ch

Standardisierte Einträge im Bezugsquellenregister
 CHF 360.– pro Jahr (6 Ausgaben)
 Bestellungen: AM Suisse, Chräjeninsel 2, 3270 Aarberg,
 Tel. 032 391 99 44, agrotecsuisse@amsuisse.ch

G GRANIT
 QUALITY PARTS

**MEIN ONLINESHOP
 IST NEBENAN!**

Bestellung beim Fachhändler Ihres Vertrauens

**JETZT IM
 GRANIT PARTNERSHOP
 REGISTRIEREN!**

www.granit-parts.ch

Reifen | Räder | Achsen | Zubehör

Reifen Rutschmann & Co.

Service, Kompetenz und Zuverlässigkeit
 • Landwirtschaft • Industrie • Umrüstungen

Rutschmann & Co. | Schulstrasse 17 | CH-8564 Wäldi TG
 Telefon +41 (0)71 657 17 66 | Fax +41 (0)71 657 16 85
info@rutschmann-reifen.ch | www.rutschmann-reifen.ch

agropool.ch
 Die Maschinenbörse.

**agropool.ch – Der moderne Schweizer
 Marktplatz für Landmaschinen**
 Jetzt in über 20 000 Angeboten stöbern auf agropool.ch

AKTUELLES KURSANGEBOT

B25.6	<i>Cours de soudeur avec examen de soudeur EN 9606-1</i>	14.7.2025
B25	Schweisskurs mit Prüfungen EN 9606-1	16.7.2025
B25.1	Schweisserprüfung EN 9606-1	18.7.2025
B25.7	<i>Examen de soudeur EN 9606-1</i>	18.7.2025
B8.1	Klimaanlagen Grundlagen und Diagnosekurs, inkl. Fachprüfung	2.–4.9.2025
B7.3	Abschluss zum/zur HVTechniker/in	17.–18.9.2025
B20	Motorgerätetechnik	29.9.–17.10.2025
B7.8	<i>Certificat de technicien(ne) haute tension</i>	29.–30.10.2025
B17.1	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA)	3.11.2025
B17.1	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA)	10.11.2025
B8.7	<i>Cours de base en climatisation et diagnostics avec examen professionnel</i>	11.–13.11.2025

Anmeldeschluss: 4 Wochen vor Kursbeginn



Weitere Informationen finden Sie hier:
www.agrotecsuisse.ch/de/bildung/kursprogramm/

AGENDA

Eignungstest «Kompass», Aarberg	18.6.2025
spoga + gafa, Köln	24.–26.6.2025
Fachverbandsversammlung Agrotec Suisse, Aarau	27.6.2025
AM Suisse Delegiertenversammlung Agrotec Suisse, Aarau	27.–28.6.2025
EuroSkills 2025, Herning (Dänemark)	9.–13.9.2025
Eignungstest «Kompass», Aarberg	10.9.2025
SwissSkills 2025, Bern	17.–21.9.2025
Fachverbandsversammlung Agrotec Suisse, Luzern	7.11.2025
Verbandsrat AM Suisse, Luzern	7.11.2025
AgriTechnica, Hannover	9.–15.11.2025
Fachversammlung ch-motorist, Perlen	20.11.2025
Hufbeschlagtagung, Bern	21.2.2026



Weitere Informationen finden Sie hier:
www.amsuisse.ch/de/aktuell/veranstaltungen/

Impressum



forum

Fachinformation für die Landtechnik
und den Hufbeschlag

Erscheinungsweise: 6 Ausgaben jährlich

Herausgeber

Agrotec Suisse, ein Fachverband des AM Suisse
AM Suisse, Chräjeninsel 2, 3270 Aarberg
www.agrotecsuisse.ch

Verlagsleitung forum

Thomas Teuscher, t.teuscher@amsuisse.ch

Redaktion

Emanuel Scheidegger, e.scheidegger@amsuisse.ch

Foto Titelseite

Jät-Roboter Caterra

©Thomas Teuscher

Anzeigenverkauf/Layout

Agrotec Suisse, ein Fachverband des AM Suisse
AM Suisse, Chräjeninsel 2, 3270 Aarberg
Tel. 032 391 99 44, forum@amsuisse.ch

Druck und Versand

Mattenbach Zürich AG, Binzstrasse 9, 8045 Zürich
Tel. 044 986 35 00, zuerich@mattenbach.ch

Archiv

Unter www.forum-online.ch finden Sie ein umfassendes Archiv ab 2008 der Fachverbandszeitschrift «forum».

gedruckt in der
schweiz



Der AM Suisse
ist Mitglied der CLIMMAR.

LEISTUNG OHNE KOMPROMISSE

FARMER LINE CLEAN | CARE | LUBE



motorex.com/farmer-forest-garden

